



## VISTA PREVIA DE LA ELECCIÓN GENERAL

Departamento de Elecciones del Condado Maricopa

Presentación de la Red de la Comunidad

27 de Octubre, 2010

QUÉ HAY DE NUEVO ÉSTA ELECCIÓN?

ALCANCE Y ACTIVIDADES DE SOCIOS DE LA RED DE LA COMUNIDAD

REGISTRO DE VOTANTES

PREPARACIÓN DE BOLETAS

SOLICITUDES DE VOTACIÓN TEMPRANA Y DEVOLUCIONES HASTA HOY

FORMATOS ALTERNATIVOS DE VOTACIÓN TEMPRANA

TRÁFICO DE SITIOS DE VOTACIÓN TEMPRANA

CAMBIOS DE LUGARES DE VOTACIÓN

INFORMACIÓN AL VOTANTE

RECLUTAMIENTO Y ENTRENAMIENTO DE TRABAJADORES ELECTORALES

PERSONAL BILINGÜE

QUÉ HAY DE NUEVO ÉSTA ELECCIÓN?

La reciente decisión sobre camisetas de campaña electoral se limita al Condado Coconino:

20 DE OCTUBRE, 2010

5  
6                                   IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT  
7                                   FOR THE DISTRICT OF ARIZONA  
8  
9 Diane Wickberg,                                   ) CV 10-8177-PCT-JAT  
10                    Plaintiff,                                   )  
11                    v.    ) **ORDER**  
12 Candace D. Owens,; Coconino County,                                   )  
13                    Defendants.                                   )  
14  
15            Upon this Court's thorough review of Plaintiff's Motion for Preliminary  
16 Injunction (Doc. 11) brought pursuant to Fed. R. Civ. P. 65, and other applicable law,  
17 and the stipulation of the parties agreed to on October 20, 2010,  
18 IT IS HEREBY ORDERED that:  
19            1) Defendant and her agents and employees are hereby enjoined from  
20 applying Arizona electioneering law, including but not limited to, A.R.S. §§ 16-  
21 515(A), 16-1013(A)(1), 16-1018 and the Coconino County Election Board Reference  
22 Manual applicable to the November 2, 2010 election, to prohibit Plaintiff and other  
23 similarly situated individuals who wear the Flagstaff tea party design that is the  
24 subject of Plaintiff's Complaint, ¶13 to the polling sites in Coconino County during  
25 the upcoming November 2, 2010 state-wide general election.  
26            2) Defendant shall disseminate this order to all Coconino County poll  
27 workers and any other employees, including inspectors, marshals, judges and  
28 volunteers, who will be working at polling sites throughout the County on November





## 75 FOOT LIMIT; ELECTIONEERING;

A.R.S. § 16-411.H, A.R.S. § 16-515, A.R.S. § 16-1013, A.R.S. § 16-1014

Electioneering is prohibited within 75 feet of the main outside entrance of a polling place. Campaign material including, but not limited to, t-shirts, buttons, hats, signs, stickers, etc. is expressly prohibited and may not be worn or displayed within the 75 foot limit.

**Voters may carry information, including political literature, to assist them in voting but they must be discreet and not display it within the 75 foot limit.**

Individuals are allowed to electioneer and engage in political activity outside of the 75 foot limit in public areas and parking lots used by voters unless the polling place was acquired under emergency circumstances.

**If a voter comes in wearing a hat, buttons, t-shirt, etc. promoting a political view, candidate, issue or political party, follow these steps:**

**STEP 1** – ask the voter to remove the hat, button, etc. If the item is a t-shirt, ask them to go to the restroom and turn it inside out, or cover it with a jacket or sweater.

**STEP 2** – if the voter does not want to do this, please ask them “are you not willing to do this?”

**STEP 3** - if the voter is not willing to comply, fill out a Polling Place Event Report (gold half sheet). Write the voter’s name, Voter ID Number and “16-515” on it.

**STEP 4** - allow the voter to vote.

**STEP 5** – put the Polling Place Event Report in the front pocket of the white Signature Roster notebook.

Continuaremos manteniendo los estatutos y opiniones AG sobre éste asunto como lo hemos hecho en el pasado (*recuerde el 2008*).

Con la atención reciente de los medios proporcionaremos mensajes de refuerzo a los trabajadores electorales y troubleshooters.

Teniendo en cuenta lo que está en la boleta en algunas partes del Valle, están éstas camisetas transmitiendo un mensaje político o no?



**VOTE YES**



**Vote For EQUAL Rights  
Not Special Privileges**

Cámaras adicionales de seguridad se han puesto en marcha para vigilar los espacios públicos de MCTEC

OCTUBRE 2010

Puerta Principal



Mostrador Principal



Área para Encerrar Pistolas (sí, el ÁREA PARA PISTOLAS)



Sala de Conferencias



## Cámaras Adicionales de Seguridad

Éstas cámaras adicionales permitirán la vigilancia de las actividades en todas las áreas públicas para garantizar la seguridad de votantes, personal, representantes de candidatos, y observadores de los partidos políticos.

Los individuos serán monitoreados por cualquier comportamiento potencialmente perjudicial, o ilegal.



EVENTOS DE ALCANCE DESDE LA ELECCIÓN PRIMARIA:  
LOS SOCIOS DE LA RED DE LA COMUNIDAD HAN ESTADO OCUPADOS!

## Evento de alcance con Mi Familia Vota en la Escuela Secundaria West Phoenix: Éste evento fué cubierto por la televisión y periódico local en Español:

28 DE SEPTIEMBRE, 2010



FOR IMMEDIATE RELEASE  
September 24, 2010

Contact:  
Abigail Duarte (602) 249-1143  
Isobel White (510) 828-3554

### *The Next Generation....*

## **Mi Familia Vota, County Recorder, West Phoenix H.S. Join Forces to Educate Students about Voting**

**When:** Tuesday, September 28, 12:30 p.m.

**Where:** West Phoenix High School, 3835 W Thomas Rd, Phoenix, AZ 85019-4434

**What:** Mock election to educate students about process of voting; encourage them to mobilize parents to vote. GREAT VISUALS.

**Phoenix, AZ:** On Tuesday, September 28 at 12:30 p.m., a Maricopa County Elections official will visit West Phoenix High School to conduct a mock election in two Government classes. Students will hear a presentation on voting eligibility, registering to vote and how to learn about candidates and propositions, among other topics. Students will then have the opportunity to cast ballots in a mock election using official voting booths and an optical scan unit.

Mi Familia Vota, an organization that promotes Latino civic participation through voting and citizenship, will provide voter registration materials for those students eligible to vote. Students will also get information about how to volunteer as part of Mi Familia Vota's unprecedented effort to turn out the Latino vote this November.

"Arizona has a long history of engaging our youth in the electoral process," said Tammy Patrick, Federal Compliance Officer for the Maricopa County Elections Office. "Voters are more likely to participate as adults when they have these positive voting experiences to lay the foundation of civic engagement."

West Phoenix High School is a public charter school with 650 students, 90% of whom are considered Latino. "In this time of political and economic instability, our youth are determined more than ever to make a change. They understand that they're at a crossroads unprecedented by recent generations," said Rafael Reyes, Assistant Principal of West Phoenix High School. "Civic engagement, in this case a mock election, is one way in which the voices of tomorrow's leaders are resonating today."

"Our goal," said Abigail Duarte of Mi Familia Vota, "is to make sure the Latino community knows that our vote equals our voice. We're pleased to work with Maricopa County and West Phoenix High School to educate the next generation on their rights, their family's rights, and the responsibility to vote."

La Coordinadora Bilingüe Leticia Castro conduce un ejercicio de elección en la Escuela Secundaria West Phoenix



28 DE SEPTIEMBRE, 2010

A todos los estudiantes de les dieron boletas de nombres famosos que contienen candidatos así como preguntas



28 DE SEPTIEMBRE, 2010

A los estudiantes también se les dió una tarjeta de designación de votante que es proporcional a la participación de votantes que vimos en la Elección Primaria 2010 :

**NR: No registrado**

(20-25% de la población elegible)

**RDV: Registrado, no votó**

(En la Primaria 2010 70% de los votantes registrados no votó)

**VP: Votó, pero en el lugar de votación equivocado**

(1-1.5% de votantes van al PP equivocado cada elección)

**V: Votó & Contó!**

(En La Elección Primaria 2010 casi el 30% de los votantes registrados votó)

## Todos los estudiantes votaron sus boletas



28 DE SEPTIEMBRE, 2010

## Los estudiantes se pusieron de pie y recibieron las siguientes instrucciones:

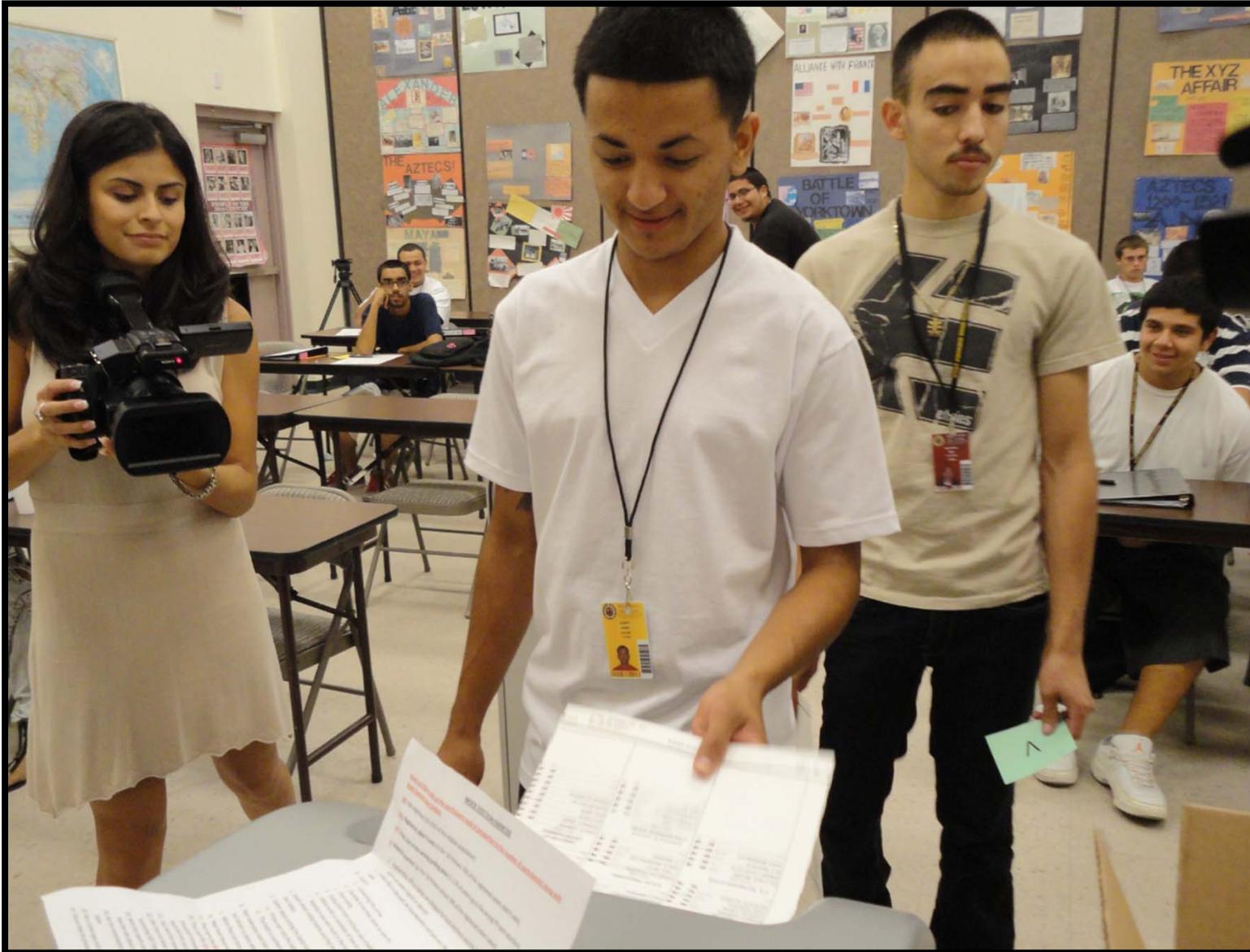
Todos los estudiantes con designación “**NR**” se pueden sentar—no se registraron

Todos los estudiantes con “**RDV**” se pueden sentar—se registraron pero no votaron en la elección

Todos los estudiantes que tienen la tarjeta “**VP**” pasen al frente pero **NO** pongan su boleta en la máquina, en vez pónganla en un sobre de boleta provisional—estaban registrados pero votaron en el lugar de votación equivocado y su boleta no contará.

Finalmente, el resto de las personas “**V**” que están de pie pasen al frente y emitan sus votos.

Éste ejercicio demostró el alcance de ciudadanos que participan ya sea registrándose y en última instancia votando y como éstos pocos terminan haciendo nuestras decisiones por nosotros en las urnas.



28 DE SEPTIEMBRE, 2010

## Boleta de Nombres Famosos: Un proyecto para el 2011

- Nos dimos cuenta de que no hemos actualizado o contemporizado la boleta de nombres famosos que usamos en eventos de alcance tal como éste.
- Algunos de los nombres en la boleta están completamente fuera de contacto con nuestros votantes potenciales (para bien o para mal):

- Presidentes Zachery Taylor, Benjamin Harrison, & Chester Arthur



- Figuras del deporte: Knute Rockne, William Dempsey, Mildred Zaharias



- Entretenimiento: Carole Lombard, Billy Rose, George Jessel



## Boleta de Nombres Famosos: Un proyecto para el 2011

- Las preguntas/proposiciones están igualmente fuera de contacto:
  - Está usted a favor de la compra del territorio de Louisiana de Francia?



- Debe haber un canal uniendo los Océanos Atlántico y Pacífico a través de Panamá?



- Uno de los temas para una reunión de la Red de la Comunidad para el año próximo será un completo re-diseño para hacerla más relativa y atractiva.
- Así que vayan pensando en figuras históricas/o preguntas que deseen sugerir.

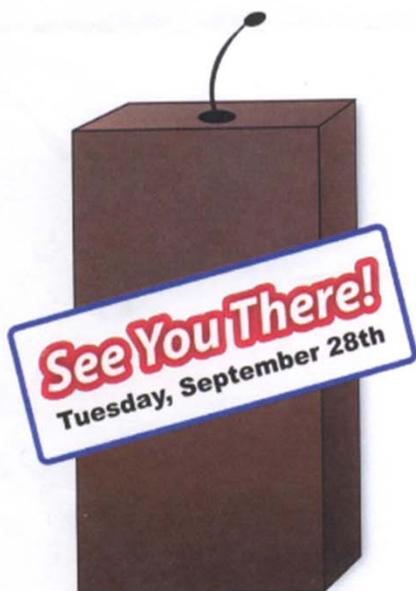
# Phoenix Disability Issues Candidates' Forum

## Confirmed Candidates

**Gubernatorial Candidate:**  
**Attorney General Terry Goddard**

**Secretary of State Candidate:**  
**Representative Chris Deschene**

**Attorney General Candidates:**  
**Superintendent Tom Horne**  
**Felecia Rotellini**



See you there! Tuesday, September 28th

Free event with refreshments!

## **Disability Empowerment Center**

First Floor Conference Room  
5025 E Washington St  
Phoenix, AZ 85034

**Registration:** 5:00pm

**Forum:** 5:30pm – 7:30pm

### **R.S.V.P.**

Daniella Yaloz at [daniella@jvadc.org](mailto:daniella@jvadc.org)

### **Hosted by:**



Arizona Bridge to  
Independent Living

Just Vote Arizona  
Disability Coalition

Arizona Disability  
Advocacy Coalition

28 DE SEPTIEMBRE 2010 (ÉSTE FUE UNO OCUPADO!!)

Coalición de Discapacidad de Just Vote Arizona  
Foro de Candidato 28 de Septiembre , 2010



LOS VOTANTES SE REGISTRARON, SOLICITARON BOLETAS TEMPRANAS Y RECIBIERON INFORMACIÓN DE VOTACIÓN EN FORMATOS ALTERNATIVOS

28 DE SEPTIEMBRE, 2010

Coalición de Discapacidad de Just Vote Arizona  
Foro de Candidato



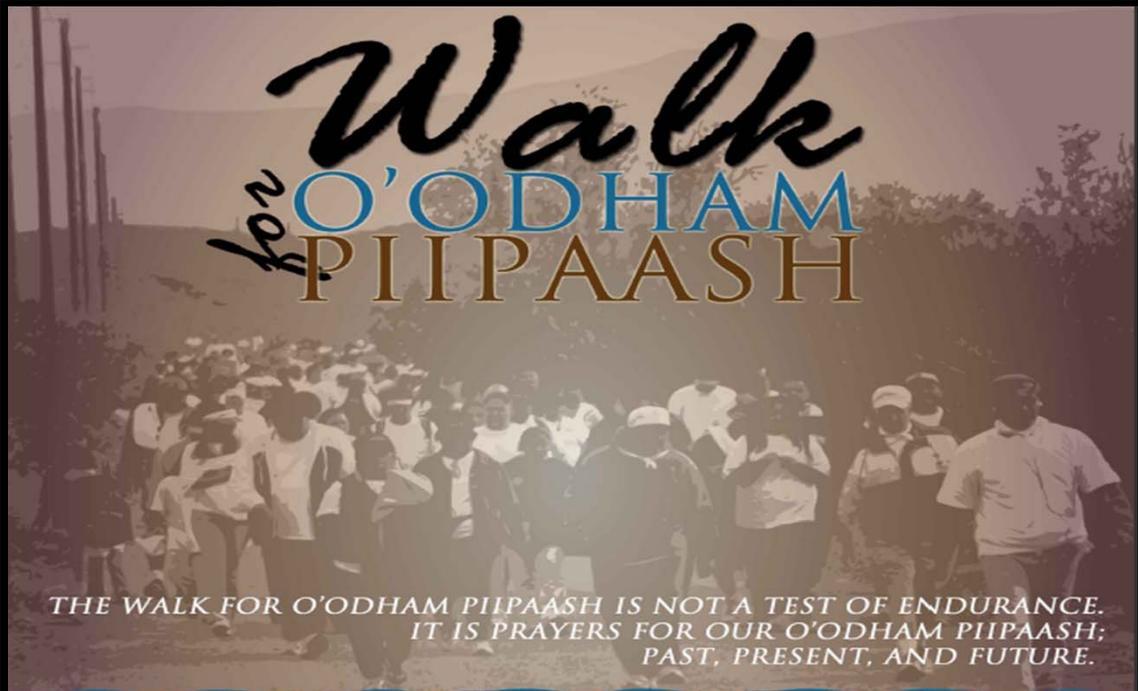
28 DE SEPTIEMBRE, 2010

LOS VOTANTES TAMBIÉN TUVIERON LA OPORTUNIDAD DE HACER  
PREGUNTAS A CANDIDATOS

Hubo un segundo, más pequeño evento la semana siguiente:

**Ballot Measure Presentation**  
**October 4, 2010, 4:30 – 5:30 pm**  
**Nina Pulliam Conference Center – Right Side**  
**Disability Empowerment Center**

# Walk for O'ODHAM PIIPAASH



THE WALK FOR O'ODHAM PIIPAASH IS NOT A TEST OF ENDURANCE.  
IT IS PRAYERS FOR OUR O'ODHAM PIIPAASH;  
PAST, PRESENT, AND FUTURE.

SATURDAY, OCTOBER 2, 2010 • 7AM  
ON-SITE REGISTRATION AT 6:30AM

**STARTING POINT:**  
FRIENDSHIP PARK  
**ENDING POINT:**  
REC FOOTBALL FIELD

**PRE-REGISTRATION**  
9/27 ROUND HOUSE CAFE  
11:00AM - 1:00PM  
9/28 SR FITNESS CENTER  
2:00PM - 4:00PM

FIRST 500 REGISTERED  
WILL RECEIVE A W.O.P.  
T-SHIRT!  
\*LIMITED SUPPLY,  
FIRST COME, FIRST SERVED



THIS IS A WELLPATH ACTIVITY FOR  
SRP-MIC ENROLLED MEMBERS

FOR MORE INFO, CONTACT  
EVENTS AT 480-362-7734

# Comunidad Indígena Salt River Pima Maricopa

2 DE OCTUBRE, 2010



Pudimos actualizar registros de votante y obtener algunos votantes inscritos para la Lista Permanente de Votación Temprana.

Folletos de Publicidad con las proposiciones de todo el estado y la Revisión del Desempeño Judicial fueron entregados, así como libros de Elecciones Limpias sobre candidatos e información sobre cómo localizar el lugar de votación del votante.



Fuimos honrados con la visita de la Presidenta Diane Enos.



# Centro para Participación Cívica de Colegios Comunitarios del Condado Maricopa

## Debate de Candidatos del Consejo Administrativo del Distrito de MCCC



[home](#) | [about us](#) | [employees](#) | [search](#)

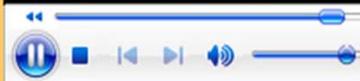
[MCTV Home](#) | [Maricopa Now](#) | [Cuisine Maricopa](#) | [Program Times](#) | [MCTV desktube](#) | [Governing Board](#)



### Maricopa County Community College District Governing Board Candidate Debate District-2 October 7, 2010 Jerry Walker and Dana Saar



Playing 'CF20101007': 818 K bits/second 32:32



Allow video to download completely to fast forward or skip ahead.

7 DE OCTUBRE, 2010

## Centro para Participación Cívica de Colegios Comunitarios del Condado Maricopa Debate de Candidatos del Consejo Administrativo del Distrito de MCCC

El debate está disponible en línea y el Centro para Participación Cívica envió el enlace a sus socios comunitarios:

Subject: Watch it online! MCCC CD Governing Board Candidates Debate on MCTV DeskTube

Greetings! The Candidate Forum for the MCCC CD Governing Board District 2 election is now available to view online, via MCTV deskTube. From the following link, click on the October 7th link (at the top of the list) and the video will begin to download and play. The 53-minute video begins with a preliminary discussion with audience members about college and district governance issues. To skip to the candidate opening statements and responses to questions, jump to the 8:15 minute mark.

**MCCC CD Governing Board Candidate Forum - Dist. 2**  
**Featuring Candidates Jerry Walker & Dana Saar**  
<http://www.maricopa.edu/mctv/GB/GoverningBoard.php>

Only voters that reside in Maricopa County District 2 are able to vote in this race (see links to maps, below). Candidate campaign information is also provided for your convenience.  
Don't forget to vote on November 2nd! Thank you.  
-Alberto Olivas

**Maricopa County District 2 Maps:**

- Printable version (low detail): [http://recorder.maricopa.gov/Maps2/BOS\\_Districts/Supervisor%20District%20%20Letter.pdf](http://recorder.maricopa.gov/Maps2/BOS_Districts/Supervisor%20District%20%20Letter.pdf)
- Poster size version (high detail - use the + and - tools to zoom in and out of the map as needed):  
[http://recorder.maricopa.gov/Maps2/BOS\\_Districts/Supervisor%20District%20.pdf](http://recorder.maricopa.gov/Maps2/BOS_Districts/Supervisor%20District%20.pdf)

**Candidate Campaign Information:**

- Jerry Walker: <http://electjerrywalker.com/>
- Dana Saar: <http://www.danasaar.org/>

---

 **Alberto Olivas, Director**  
Center for Civic Participation

**Maricopa Community Colleges**  
Division of Public Affairs  
2411 West 14th Street  
Tempe, AZ 85281-6942  
Tel: 480.731.8927 Fax: 480.731.8120  
[www.maricopa.edu/civic](http://www.maricopa.edu/civic)

## El Centro para Participación Cívica también envía recordatorios periódicos:

Greetings! Please see the following advisory regarding voting early in-person, and voting with a mail-ballot for the General Election next **Tuesday, November 2nd**:

### **MAIL-IN BALLOTS:**

There is no official "deadline" for mailing ballots in, but after today, the Center for Civic Participation encourages voters casting mailed ballots to return the ballot in person rather than by mail.

Mailed ballots that are received after the election on Tuesday **will not be counted**. Mail ballots can be dropped off at any early voting location (see below), or on Election Day to any polling location within the county of residence for the voter (ex: Pinal County residents must return the ballot to a polling place in Pinal County, but not necessarily the one for their voting precinct). Voters returning mail ballots to a polling location on Election Day do not need to wait in line, but can proceed directly into the polling center to deliver their ballots.

### **EARLY VOTING LOCATIONS:**

Another option for voters that may not be able to get to the polls on Election Day is to vote early in-person at a designated Early Voting location. These are sites located throughout the county that will prepare a ballot for registered voters and allow you to cast the ballot in the weeks leading up to an election. Early Voting locations are listed online at: <http://recorder.maricopa.gov/elections/evlocations.aspx>.

A print-friendly handout listing of Early Voting locations is attached to this message for your convenience.

If you have any questions, feel free to let us know, or call the County Elections hotline at (602) 506-1511. Thank you, and please remember to vote early or on Election Day, Tuesday, November 2nd!



**Alberto Olivas, Director**  
*Center for Civic Participation*

**Maricopa Community Colleges**  
**Division of Public Affairs**  
2411 West 14th Street  
Tempe, AZ 85281-6942  
Tel: 480.731.8927 Fax: 480.731.8120  
[www.maricopa.edu/civic](http://www.maricopa.edu/civic)

## Alguna actividad que los miembros deseen compartir?

Mari de LULAC compartió algunas de las actividades de registro de votantes que han estado teniendo éste verano y parte del otoño.

Enfatizaron:

- Registrarse para votar
- Opciones de votación como PEVL
- Información general de votante como encontrar la ubicación de lugares de votación, como obtener información sobre candidatos y temas, cuando es necesario actualizar los registros, etc.

Visitaron:

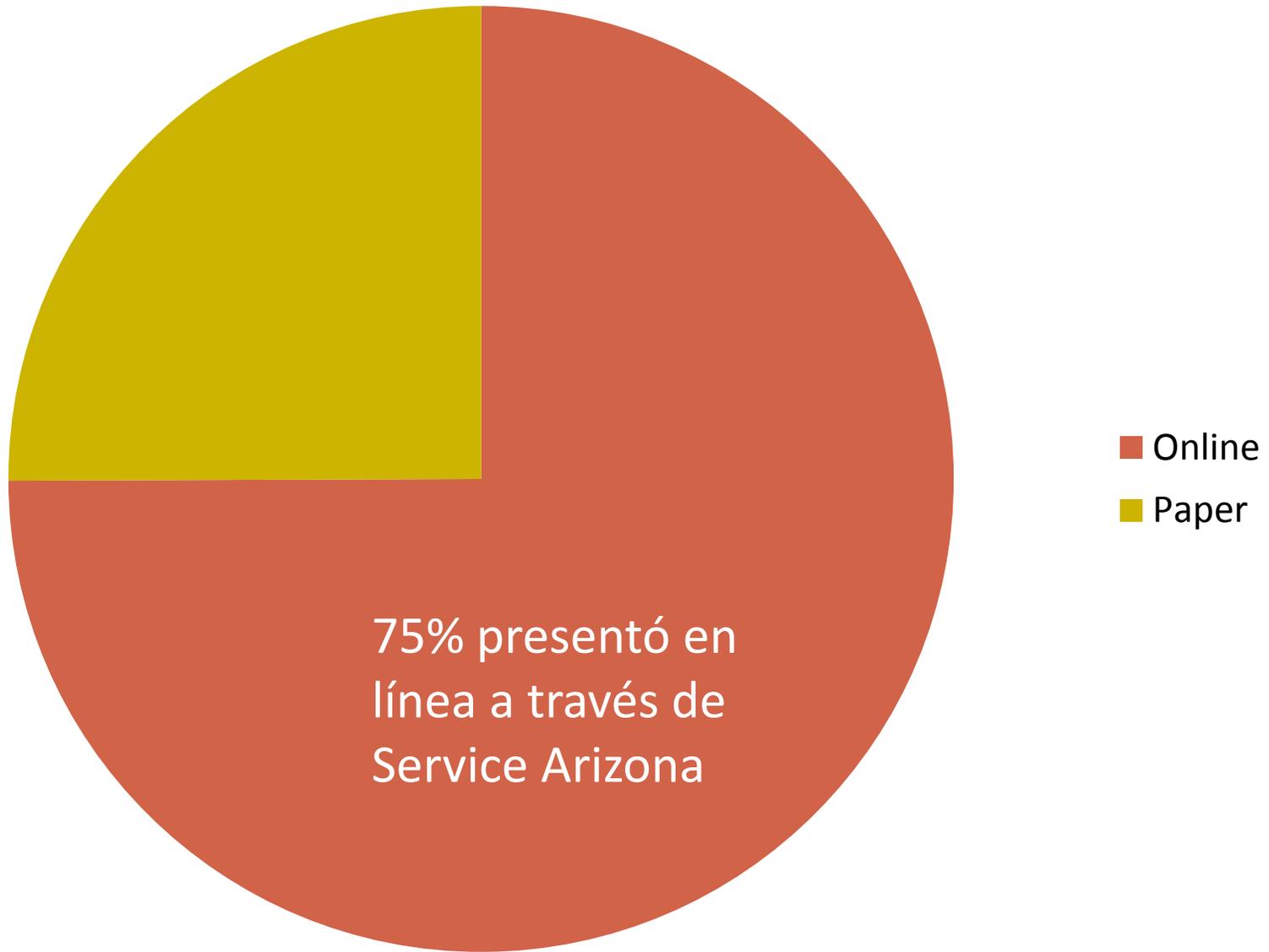
- Ranch Markets
- Food Cities
- Reuniones de iglesias



REGISTRO DE VOTANTE

## Método de Registro de Votante para 2010 lo que va del año

1 DE OCTUBRE, 2010



## Decisión del 9<sup>th</sup> Circuito el 26 de Octubre, 2010:



The screenshot shows the azcentral.com website interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'All azcentral.com', 'Articles', 'Calendar', 'Yellow Pages', and 'More'. Below this is a search bar with the placeholder text 'Enter keywords - Find articles, photos, video'. A secondary navigation bar lists various categories: 'News', 'Sports', 'Money', 'Things To Do', 'Style', 'Travel', 'Moms', 'Weather', 'Health', 'Food', 'Home', and 'Today's'. Below the navigation bar, there is a list of local areas: 'Top Local • US/World • Offbeat • Ahwatukee • Chandler • Gilbert • Glendale • Mesa • Peoria • Phoenix • Pina'. The main content area features a section titled 'ARIZONA POLITICS' with a sub-header 'Court voids Arizona law on voter proof of citizenship'. The article is attributed to 'Karen Gullo - Oct. 26, 2010 01:28 PM' and 'Bloomberg'. It includes social media sharing options for 'Recommend', 'Print', 'Email', 'Most Popular', 'SHARE', and 'Digg this'. The article text states: 'Arizona's requirement that people show proof of citizenship to register to vote was struck down by a federal appeals court, which said it conflicts with the National Voter Registration Act. The U.S. Court of Appeals in San Francisco today invalidated parts of Arizona's Proposition 200, a 2004 voter-approved initiative on registration for state and federal elections. The court didn't disturb a requirement that voters show identification at the polls.'

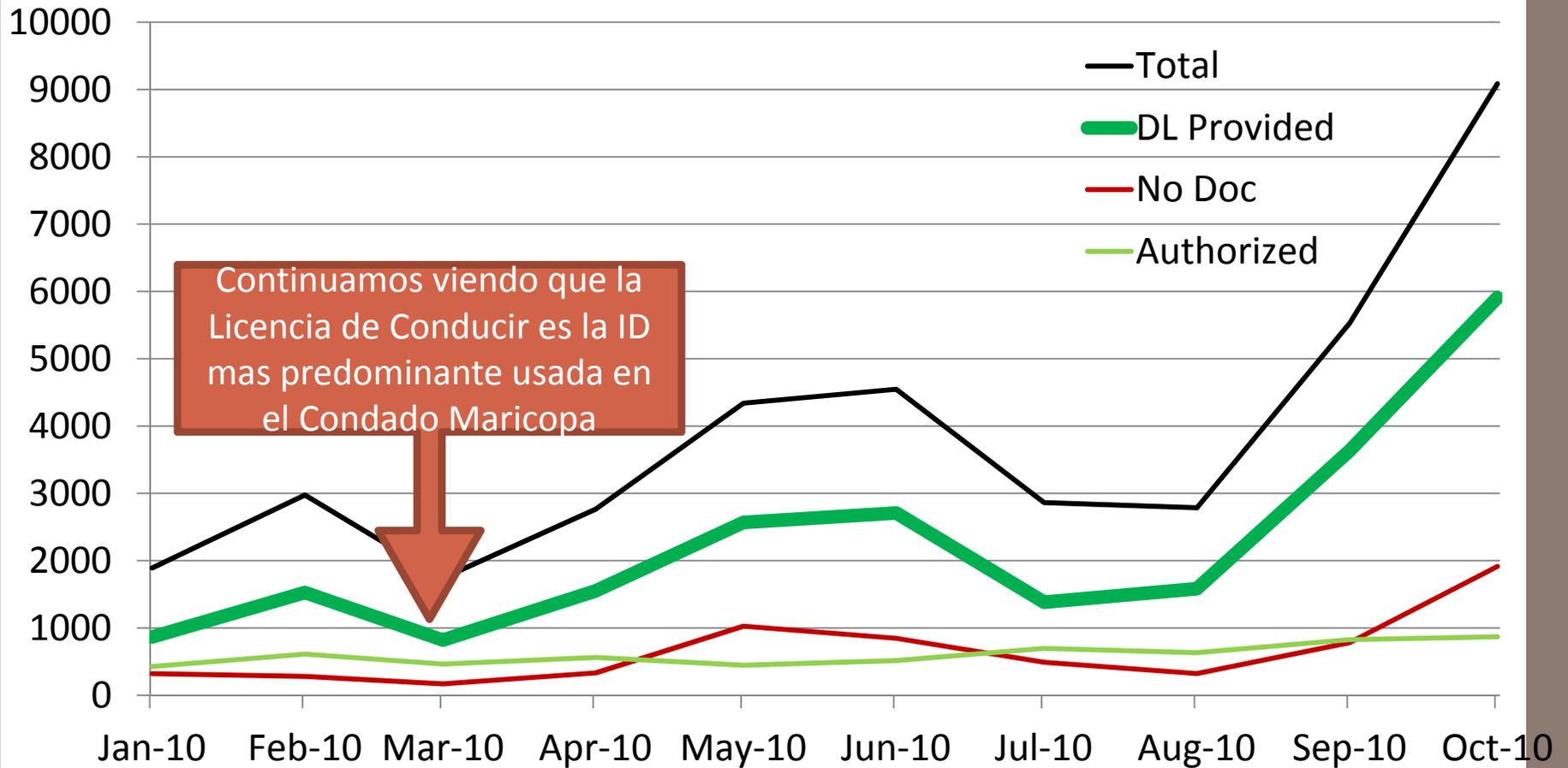
Esto ocurrió el 26 de Octubre y sólo impacta el requisito de registro de votante a proporcionar prueba de CIUDADANÍA—no la prueba de IDENTIDAD en las urnas el Día de Elección. Así que vamos a proceder con la revisión del impacto como lo haríamos normalmente:

## Proposición 200 y Documentación de Ciudadanía

- Los registrantes pueden verificar su estado de ciudadanía en un número de maneras:
  - Incluye el número de licencia de conductor de AZ (después de Octubre, 1996)
  - Identificación Tribal de una tribu reconocida federalmente
  - Número de naturalización A
  - Sea autorizado para proporcionar ya sea una copia de, o mostrando los siguientes documentos a personal del MCED:
    - Pasaporte de EE.UU.
    - Certificado de Nacimiento
    - Identificación Tribal de una tribu reconocida federalmente
    - Certificado de Naturalización

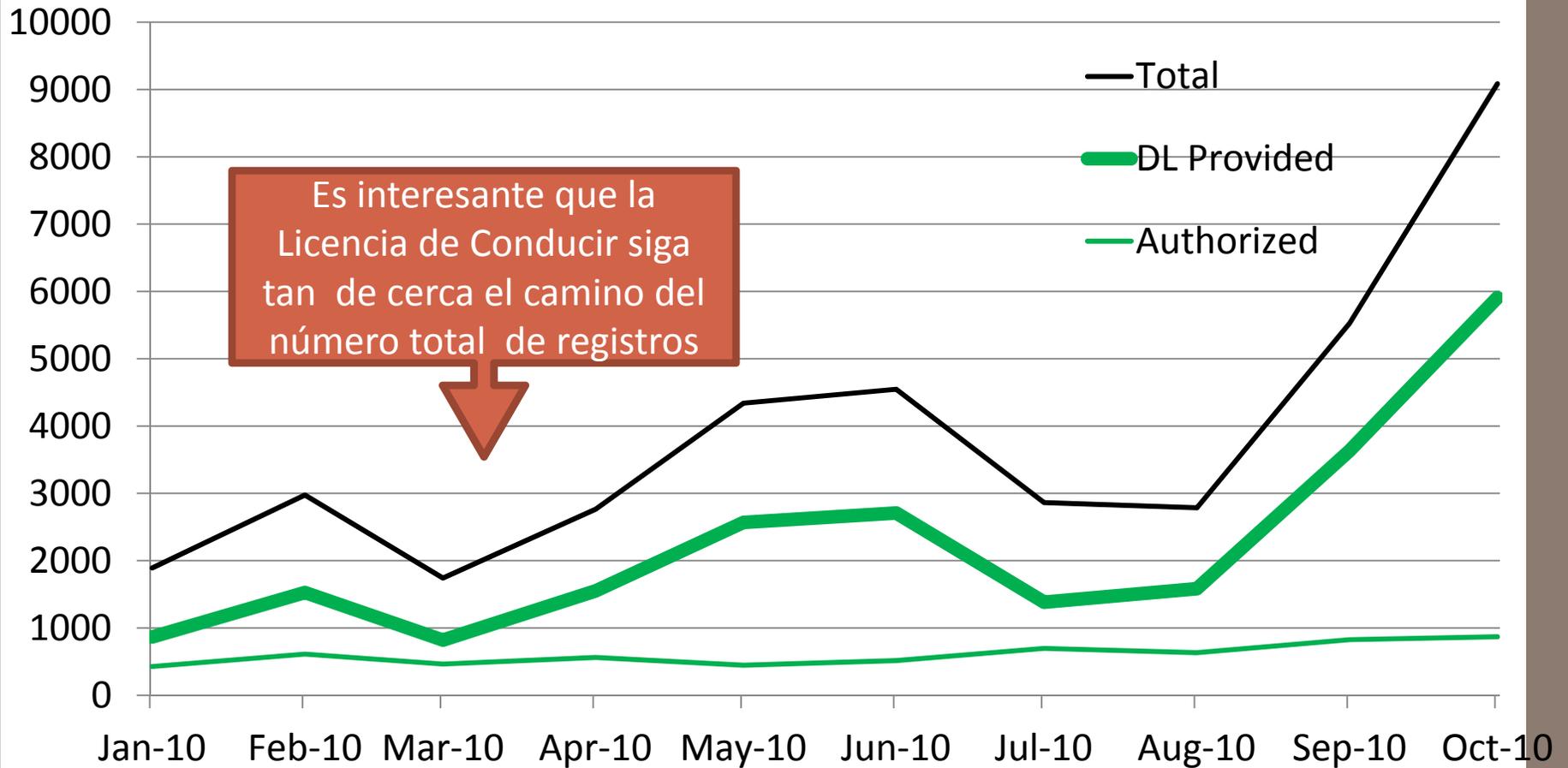
**El proceso aún está en lugar ya que se cree que será apelado.**

## Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2010 – Octubre 2010



De las formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

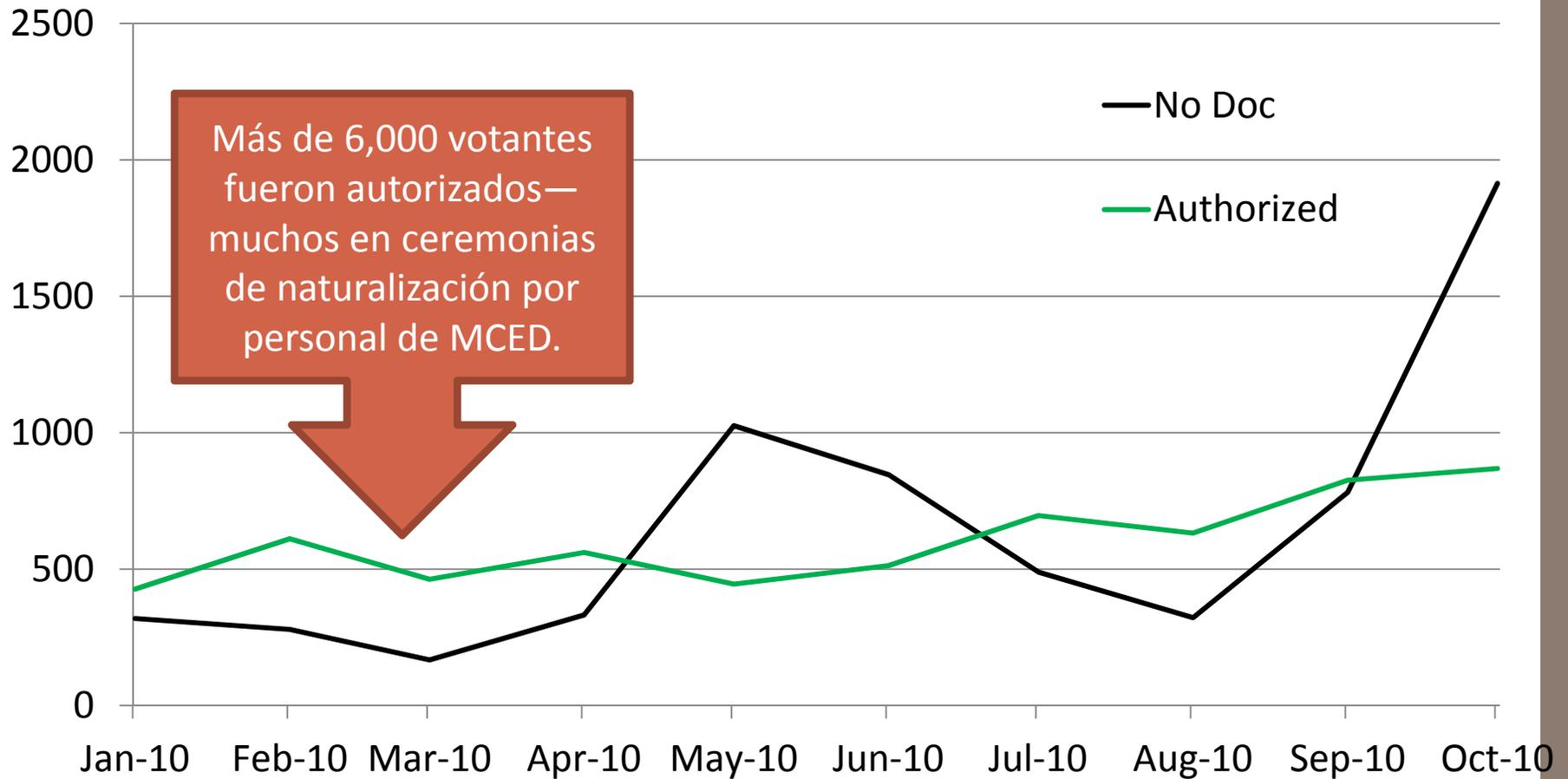
## Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2010 – Octubre 2010



Es interesante que la Licencia de Conducir siga tan de cerca el camino del número total de registros

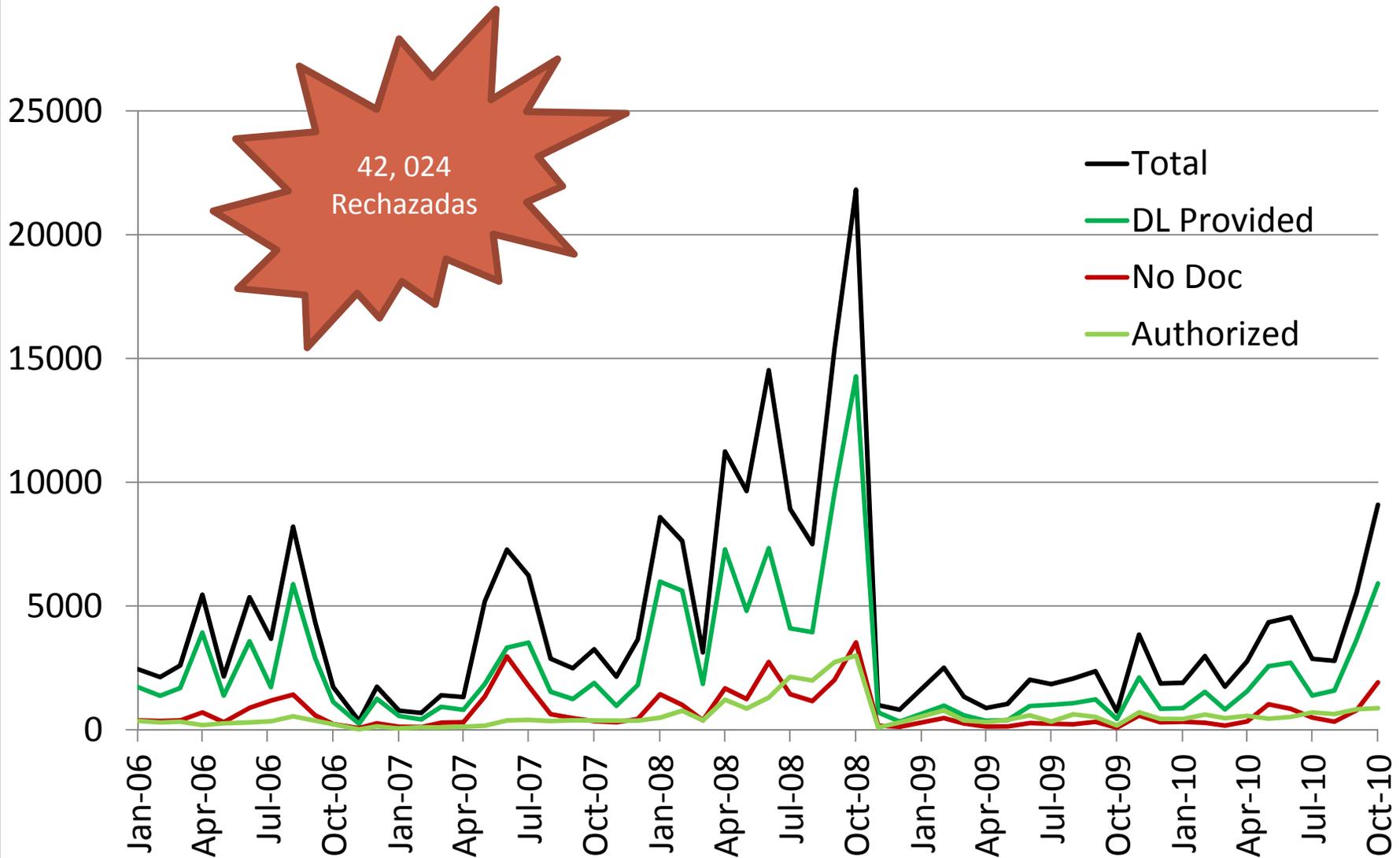
De las formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2010 – Octubre 2010:  
Los que no incluyen documentación vs los autorizados por algo más que DL



De las formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

# Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2006 – Octubre 2010

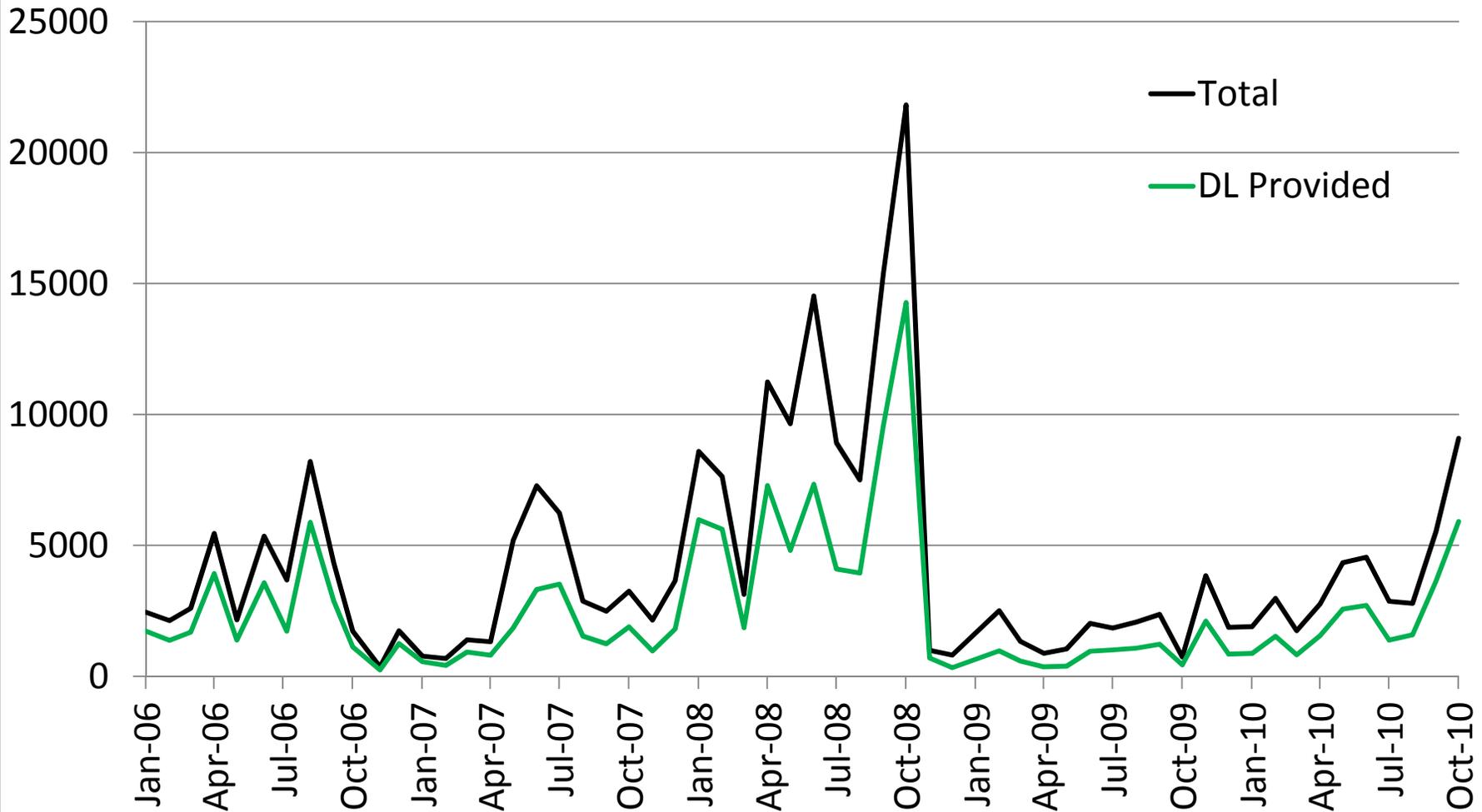


42,024  
Rechazadas

- Total
- DL Provided
- No Doc
- Authorized

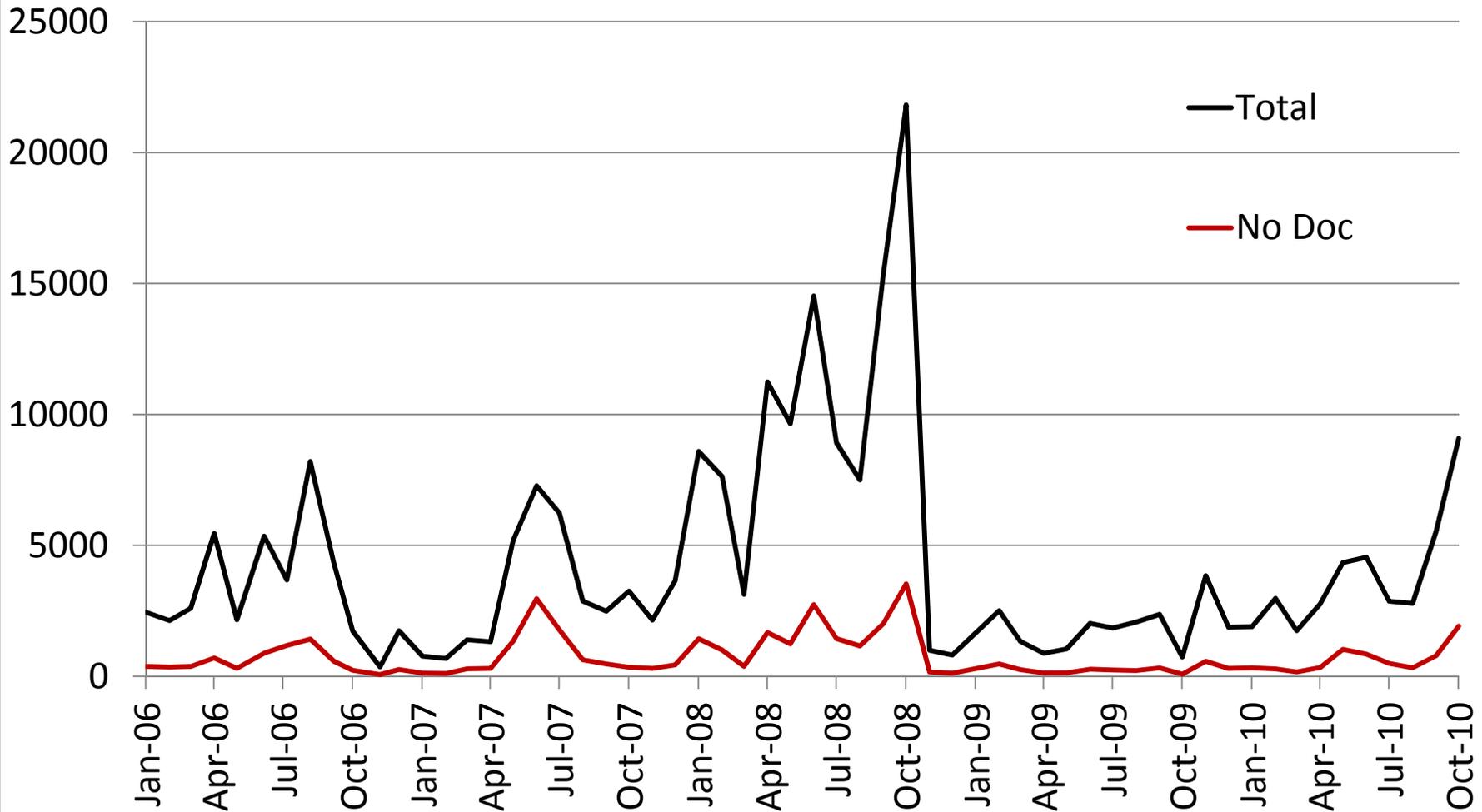
De las formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

## Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2006 – Octubre 2010



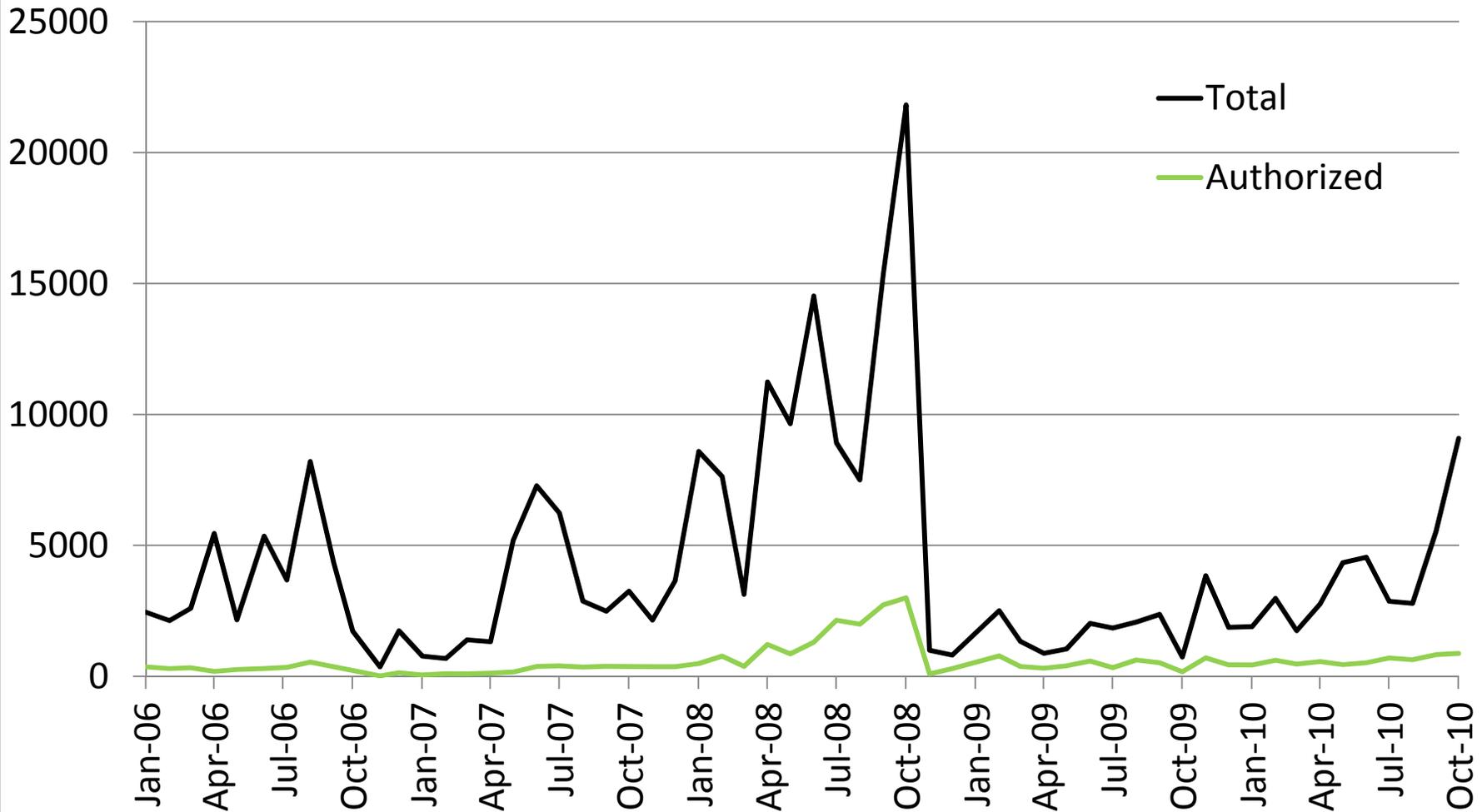
De las formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

## Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2006 – Octubre 2010



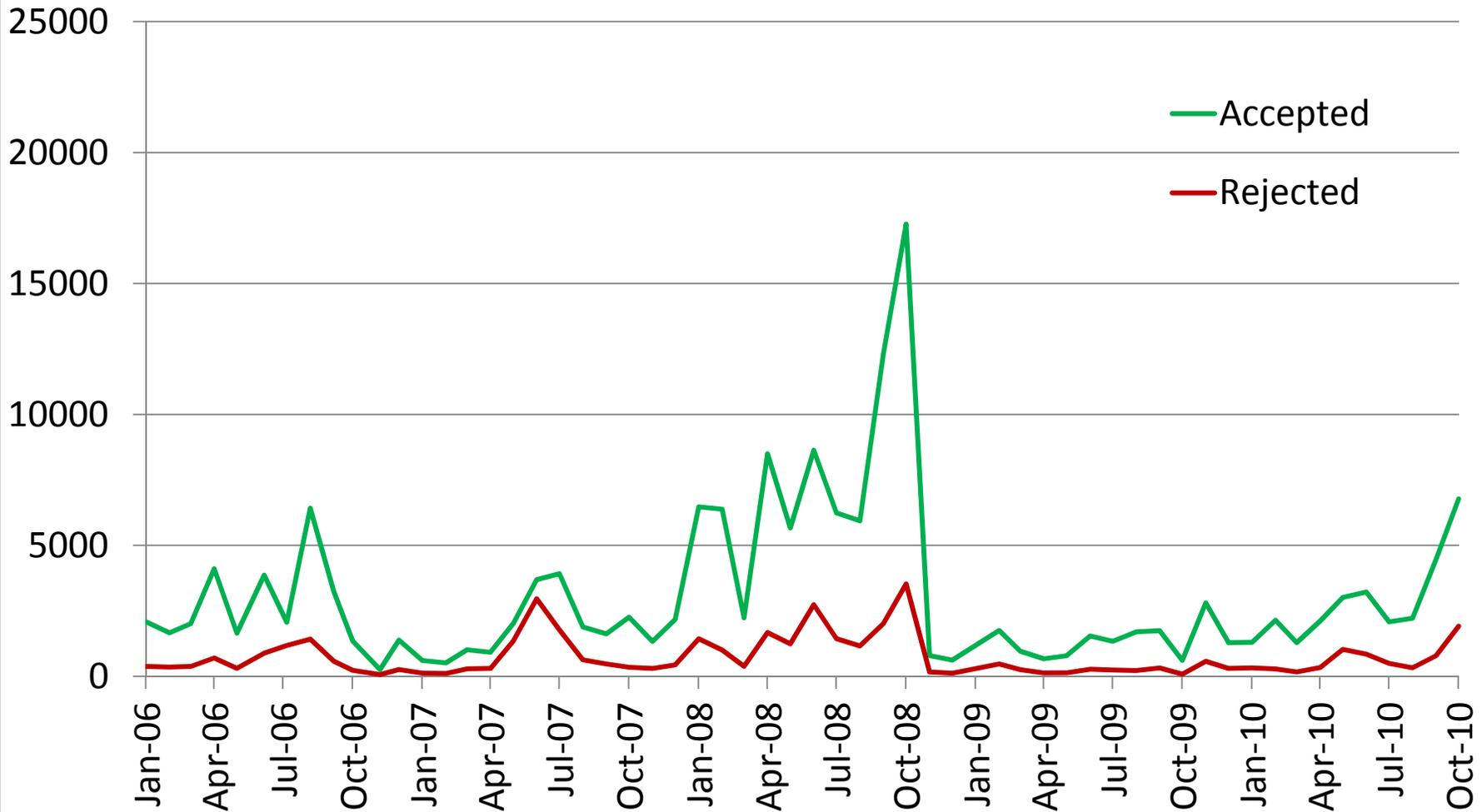
De las formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

## Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2006 – Octubre 2010



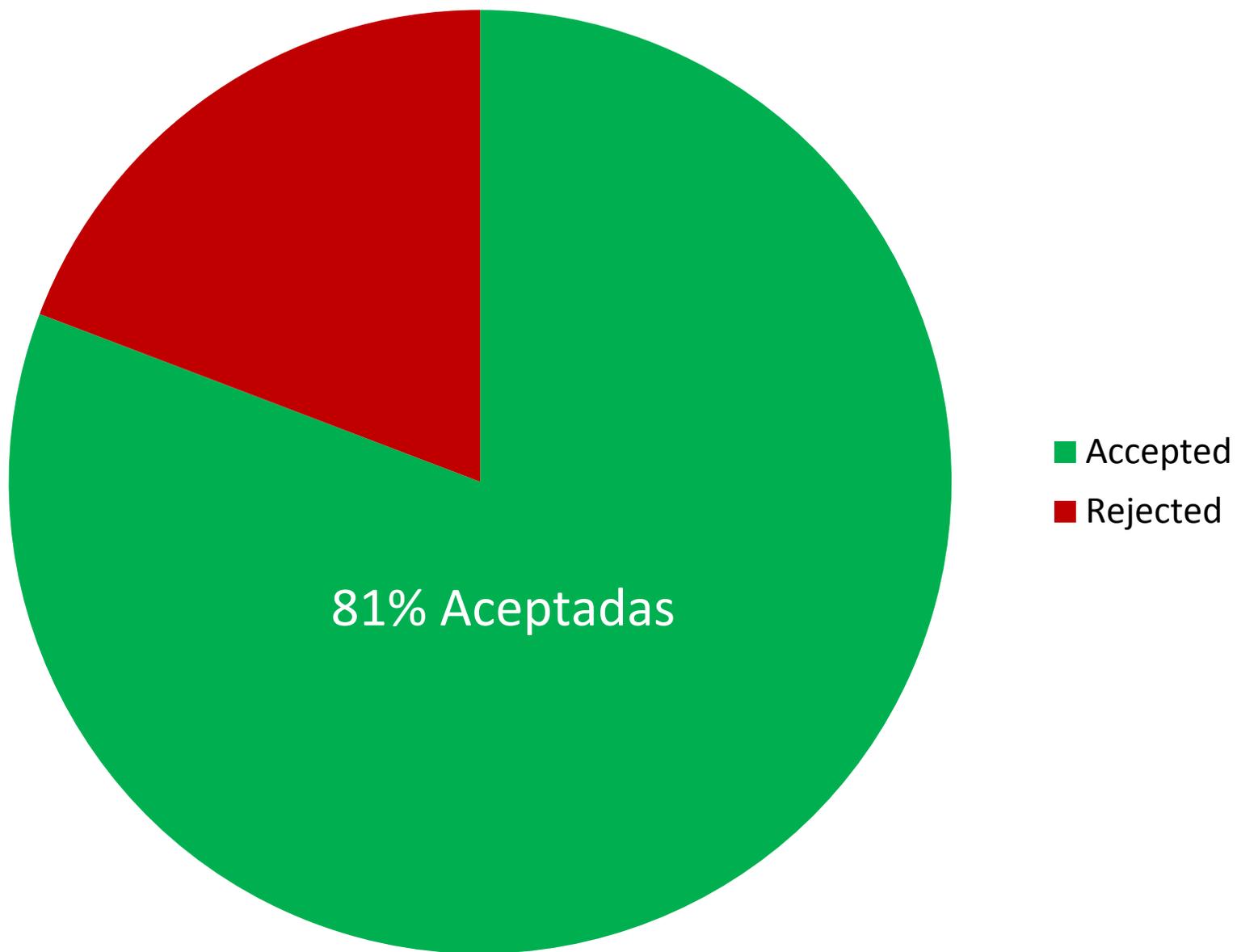
De las formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

## Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2006 – Octubre 2010



De las formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

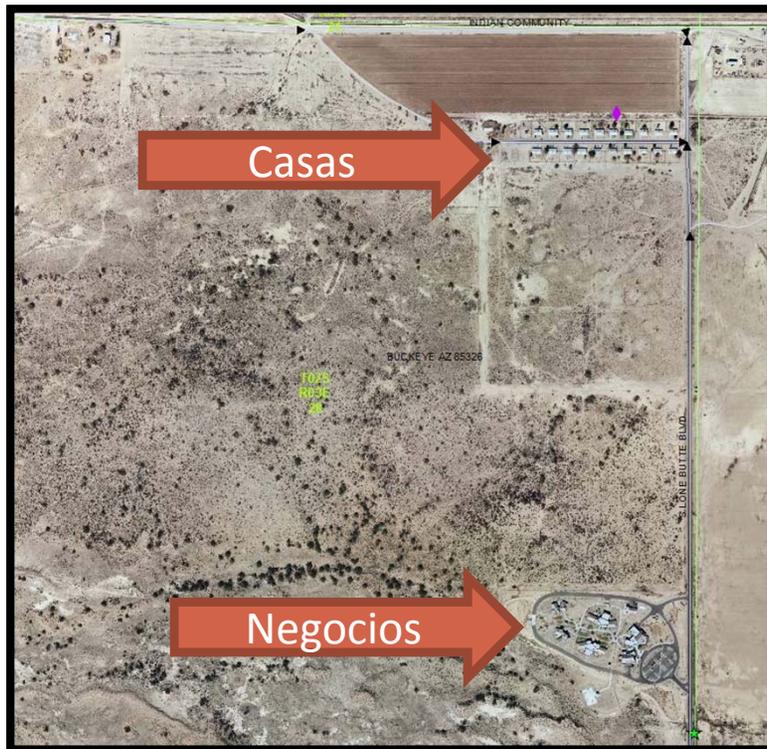
Prop 200 Documentación de Ciudadanía Enero 2006 – Octubre 2010



De formas presentadas en papel—ésto no incluye registros en línea

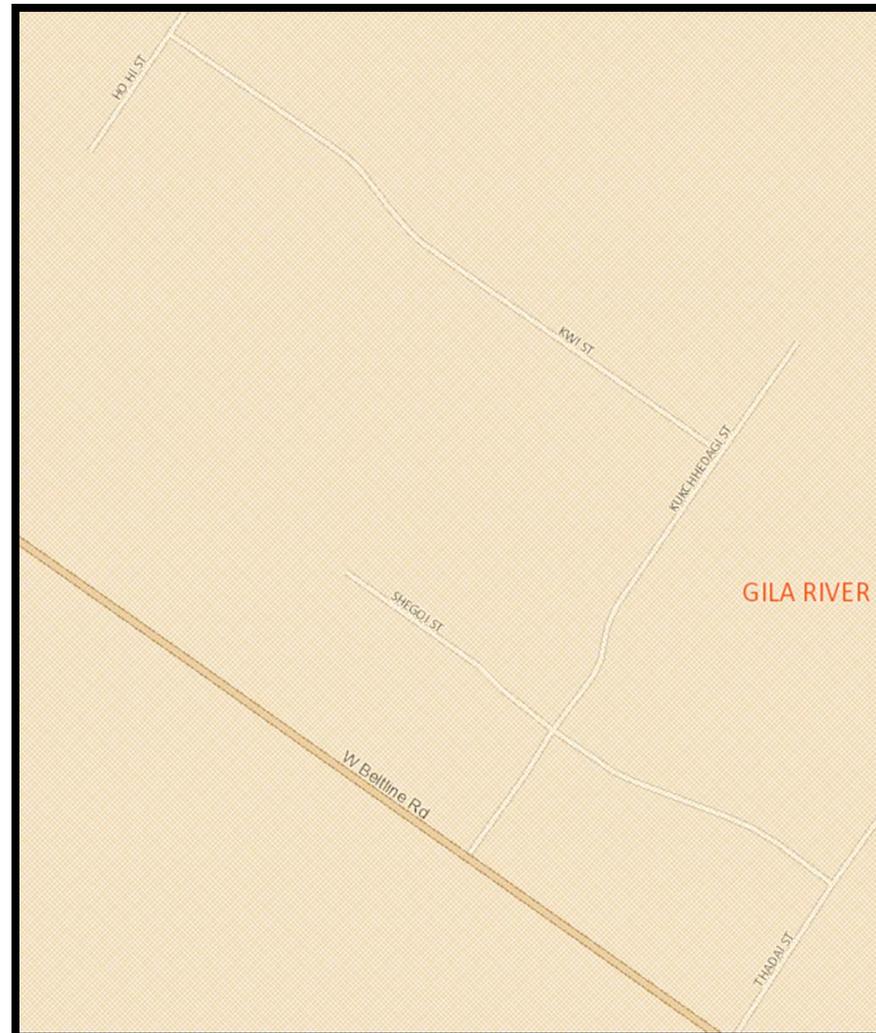
## Nuevo Sistema de Direccionamiento de la Comunidad Indígena Gila River

- Hemos estado trabajando muy de cerca con el Departamento de Planificación Territorial y Zonificación de la Comunidad Indígena Gila River para actualizar el direccionamiento en nuestro sistema GIS con sus calles recién nombradas y asignaciones de casas.



**ARRIBA:** Pudimos confirmar que los edificios al norte son residenciales y los de la unidad circular son comerciales.

**DERECHA:** Hemos marcado correctamente nuestros mapas GIS con los nombres nuevos de las calles (Ho Hi, Thadai, Shegoi, Kwi, etc.)



## Nuevo Sistema de Direccionamiento de la Comunidad Indígena Gila River

- Era imperativo que ésto se hiciera para que:
  - 1. Nuevos registros y actualizaciones a registros existentes pudieran entrar en nuestro sistema y colocar al votante en el lugar de votación correcto.
  - 2. Envíos por correo a los votantes que reciben entrega del correo a sus casas reciban el envío y no impacte su estado de registro haciendo que el correo devuelva su envío.
  - 3. La dirección en el registro de votante en los Registros de Firmas en el lugar de votación pudieran coincidir con su ID y les evite tener que emitir una boleta provisional.
  - 4. El estado de boleta provisional pudiera ser impactado también si la dirección no está en el sistema de registro y no podemos colocar al votante dentro de un recinto de votación.



**Gracias!!**

Un agradecimiento muy especial al Teniente Gobernador Joseph Manuel así como todo el personal de Planificación Territorial y Zonificación que ayudaron a resolver ésto para los votantes de GRIC!



## PREPARACIÓN DE BOLETAS

Ésta fué una apretada agenda con varios desafíos de corte y el recuento de Juez de Paz de Kyrene .  
**boletas UOCAVA enviadas a tiempo de MCED!**

18 DE SEPTIEMBRE, 2010

**USA TODAY** Home News Travel Money Sports Life Tech Weather

News » Politics Washington 2008 Election Archive

CAMPAIGN 2010 Schedule At a glance Interactives Video Latest news ONPOLITICS

## Overseas absentee ballots mailed out late

Updated 10/15/2010 4:31 AM | Comments 192 | Recommend 4 E-mail | Save | Print | Reprints & Permissions | RSS

By John Fritze, USA TODAY

WASHINGTON — With less than three weeks to go before the midterm election, a growing number of states are coming under pressure from the Justice Department for missing a new deadline to mail ballots to troops and overseas voters.

Election officials in New York, New Mexico and Nevada have been sued by the federal government in the past week or reached agreements to give military personnel and other Americans living abroad more time to return ballots for this year's election.

At issue is a 2009 law that requires county election officials to send overseas ballots no later than 45 days before Election Day so voters can fill them out and mail them back in time to be counted. Most counties met the Sept. 18 deadline, but an unknown number did not.

About 992,000 overseas and military ballots were requested in the 2006 midterm election but only a third of those were counted, according to the U.S. Election Assistance Commission.

By Maya Alleruzzo, AP

Share: Yahoo! Buzz, Add to Mixx, Facebook, Twitter, More

Subscribe: myYahoo, iGoogle, More

Sign In | Newsletters | About Us

wivb.com

News Weather Sports Video Traffic Money Health Entertainment Community

Home : News : Politics :

## Schumer wants time for military ballots

Updated: Wednesday, 13 Oct 2010, 2:14 PM EDT  
 Published: Wednesday, 13 Oct 2010, 2:13 PM EDT  
 Posted by: Emily Lenihan

BUFFALO, N.Y. (WIVB) - **RELEASE:** U.S. Senator Charles E. Schumer (D-NY), Chairman of Senate Rules Committee, urged the New York State Board of Elections on Wednesday to extend its deadline for counting absentee ballots mailed in by troops deployed overseas by at least an extra 10 days. Schumer said the extension was necessary since New York City and four upstate counties missed an October 1 deadline for mailing out ballots to these military voters.

93° 5:42

Larger Photo

Las boletas tempranas fueron apiladas literalmente hasta el techo en preparación para el transporte el primer día de votación temprana :



6 DE OCTUBRE, 2010: UN DÍA ANTES DEL TRANSPORTE DE EVS

Más de 850,000 boletas enviadas por correo el primer día de Votación Temprana!





Las boletas en bandejas por código postal y paletizadas y entonces envueltas para la transferencia al USPS.

La etiqueta verde es usada sólo para boletas oficiales y es una indicación visual para el manejo expédito por el USPS.



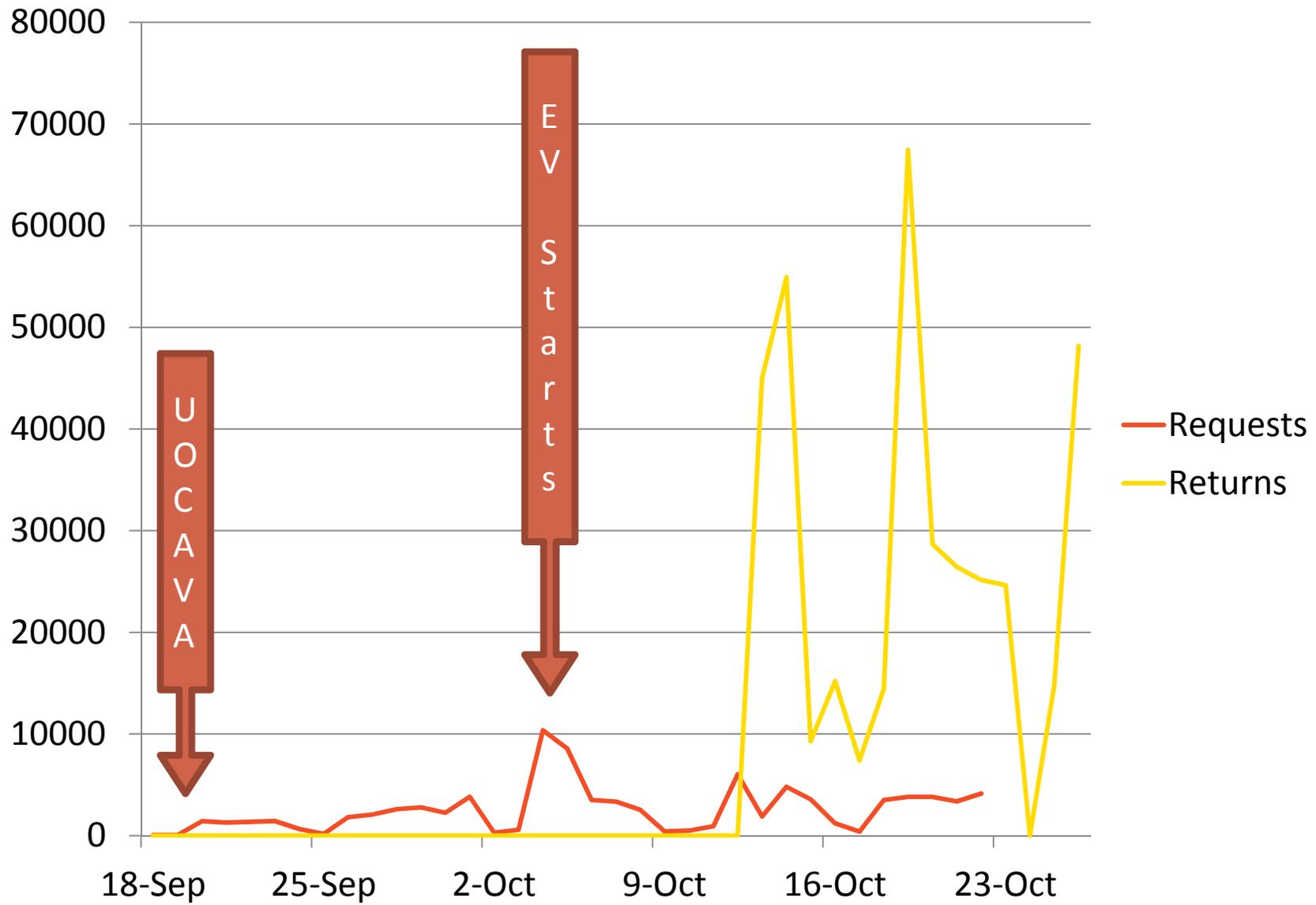
# Cargando el camión del USPS bajo la presencia siempre vigilante de seguridad





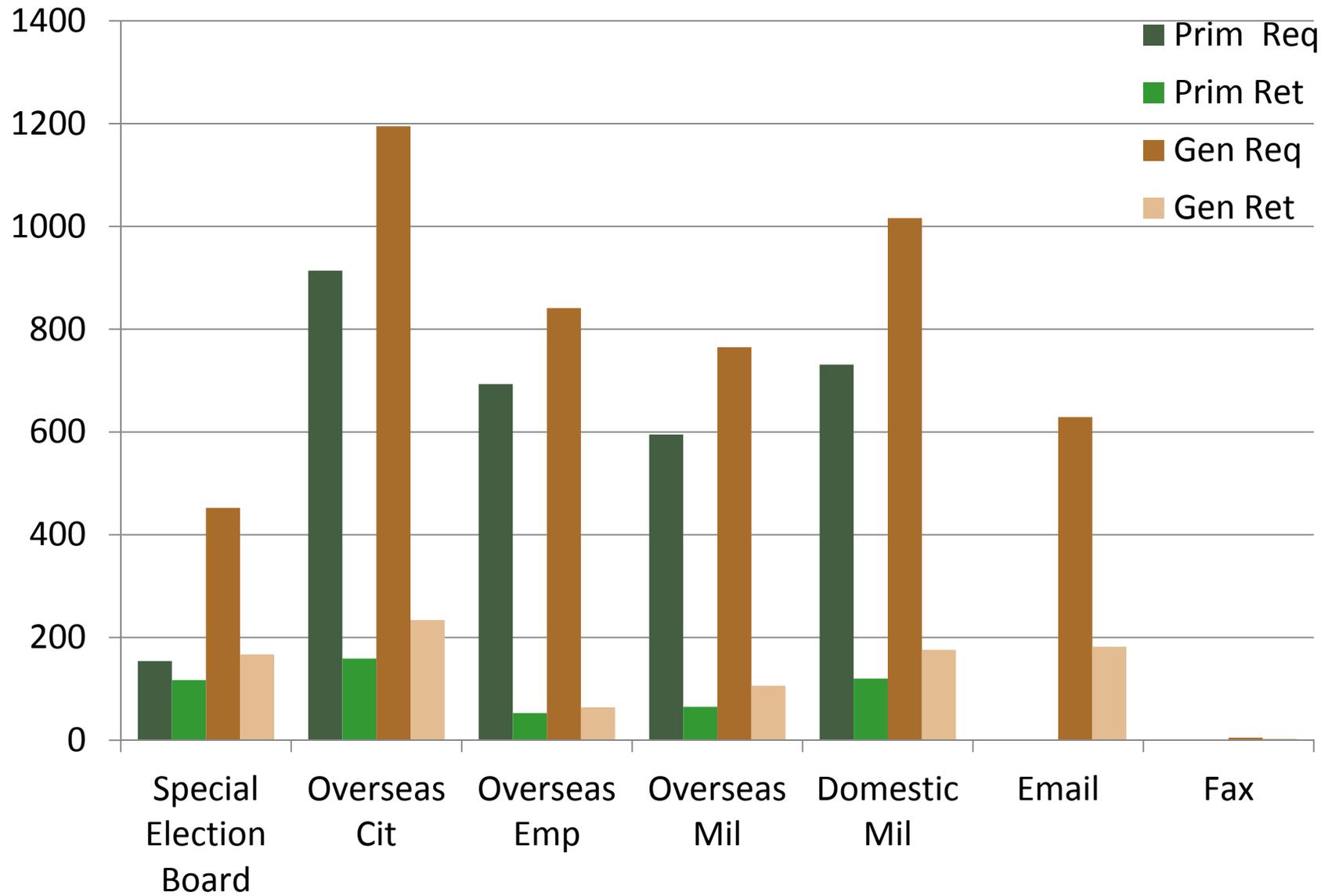
## SOLICITUDES Y DEVOLUCIONES DE BOLETAS TEMPRANAS

## Solicitudes y Devoluciones por Fecha



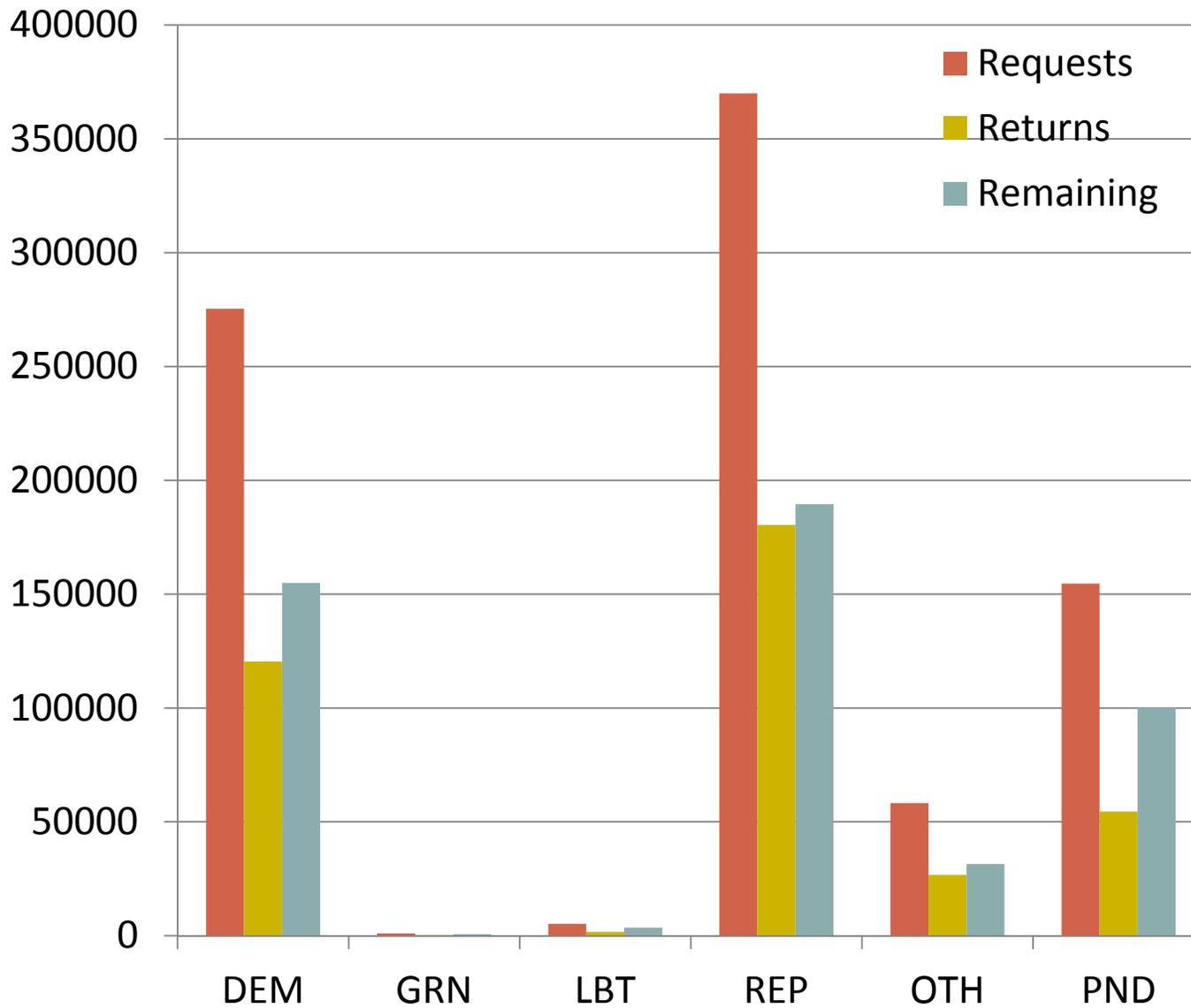
NÚMEROS HASTA EL 26 DE OCTUBRE, 2010 (REQ. HASTA EL 10/22)

## Votación Temprana: SEBs y UOCAVA Primaria y General a la Fecha



#S DE LA GENERAL HASTA EL 26 DE OCTUBRE, 2010

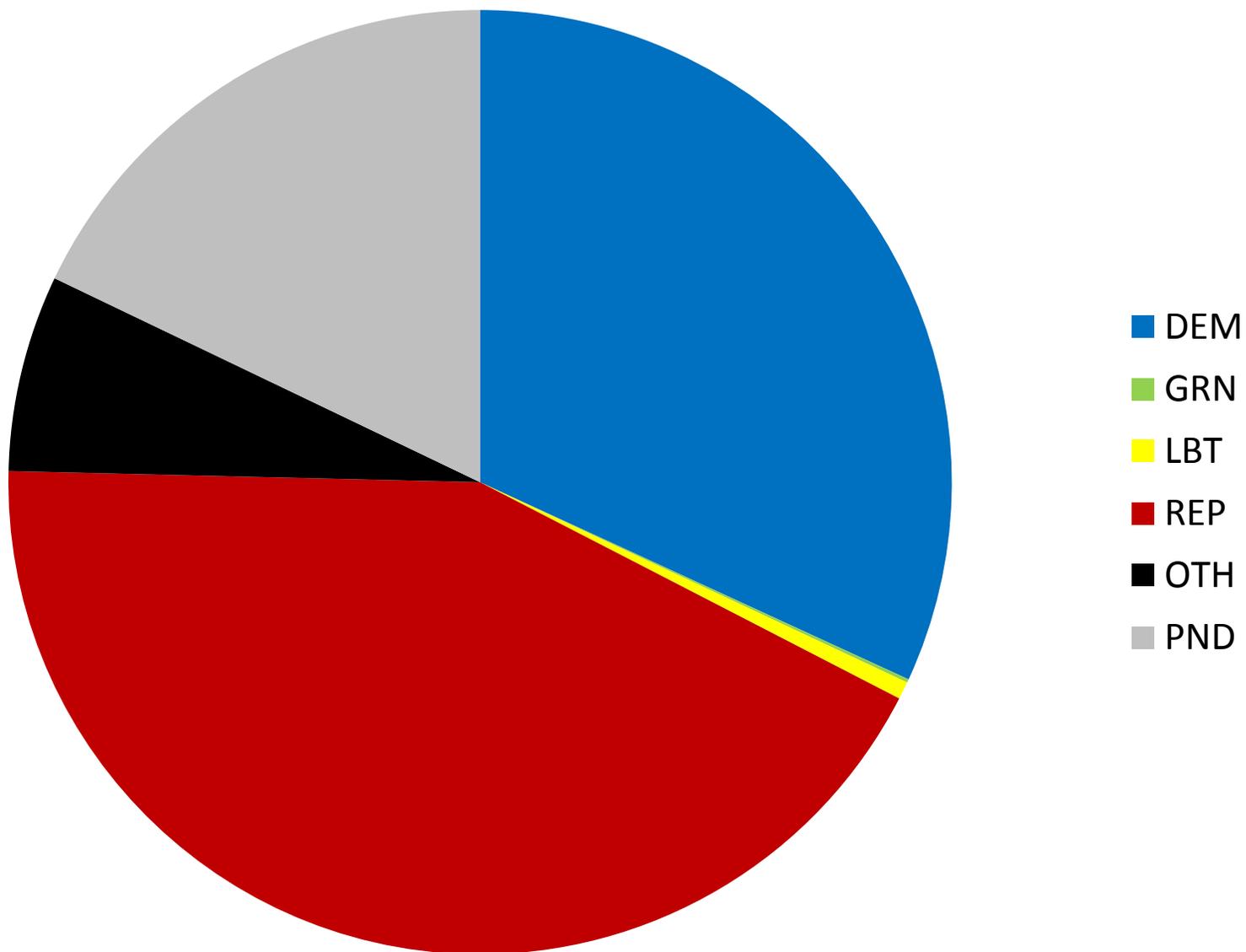
### Solicitudes, Devoluciones de Boletas Tempranas, Restantes por Partido (Número de Boletas)



**OTH:** Registrados con un partido distinto a los 4 partidos reconocidos.  
**PND:** Partido No Designado

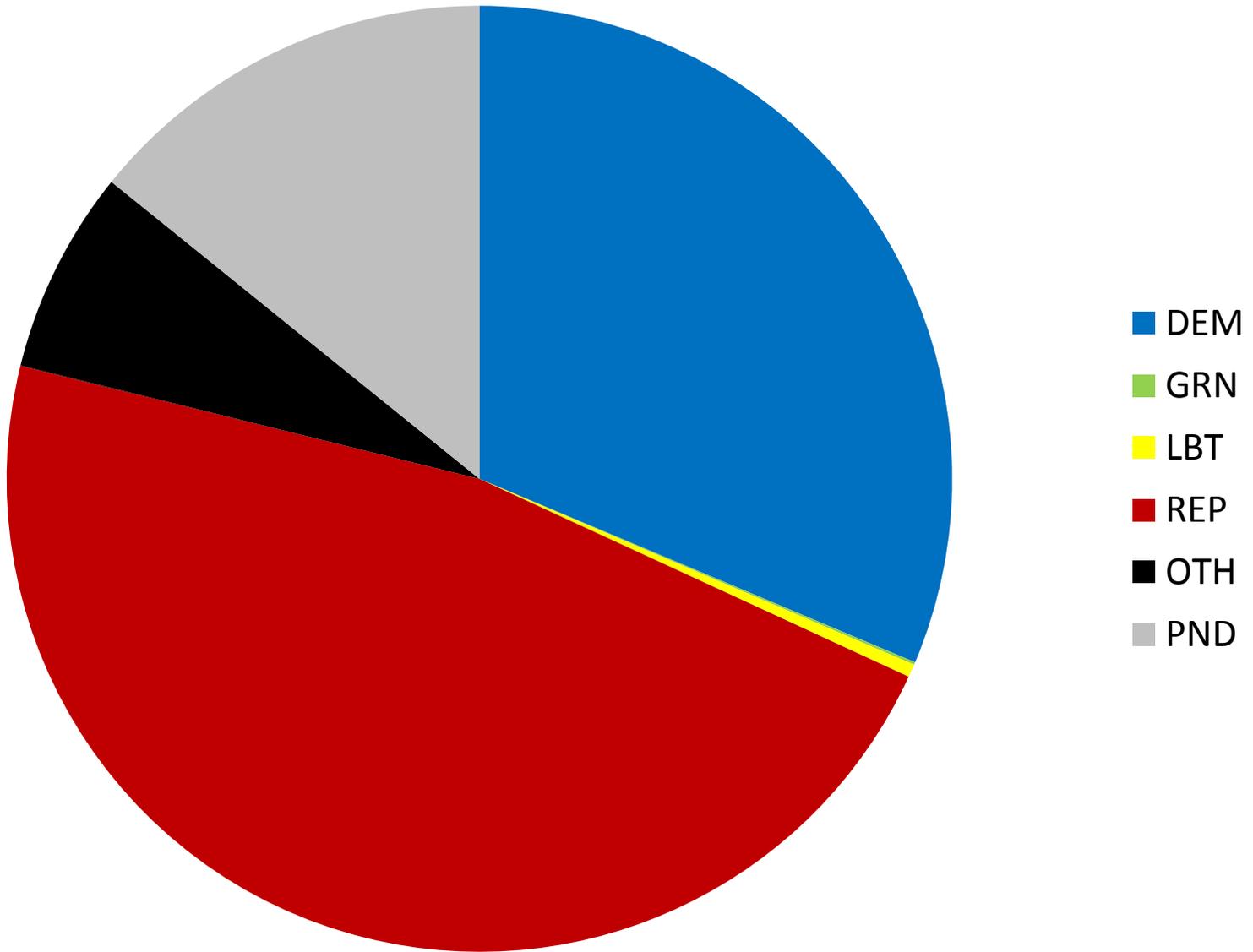
# Solicitudes de Boletas Tempranas por Partido (Número de Boletas)

26 DE OCTUBRE, 2010



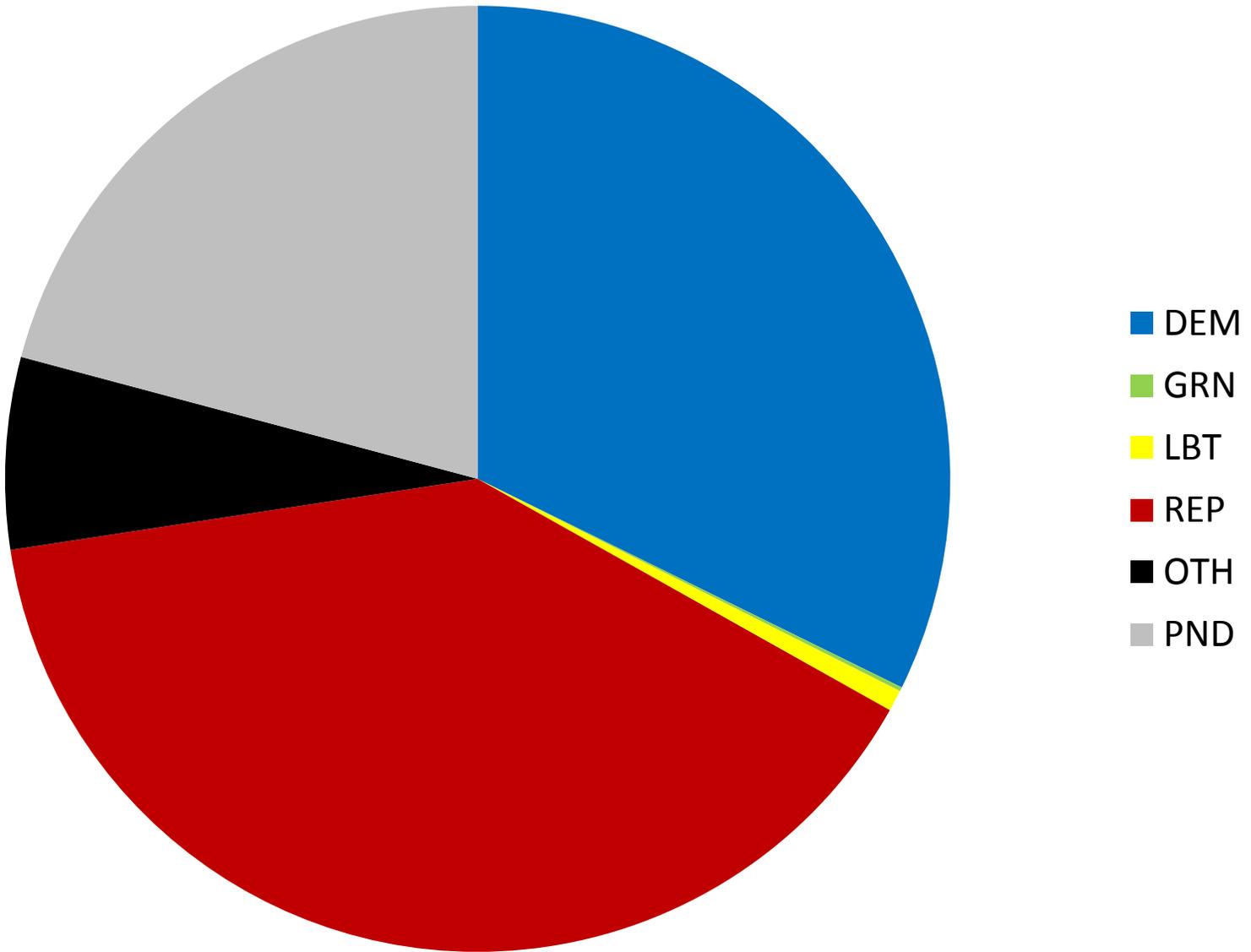
# Devolución de Boletas Tempranas por Partido (Número de Boletas)

26 DE OCTUBRE, 2010



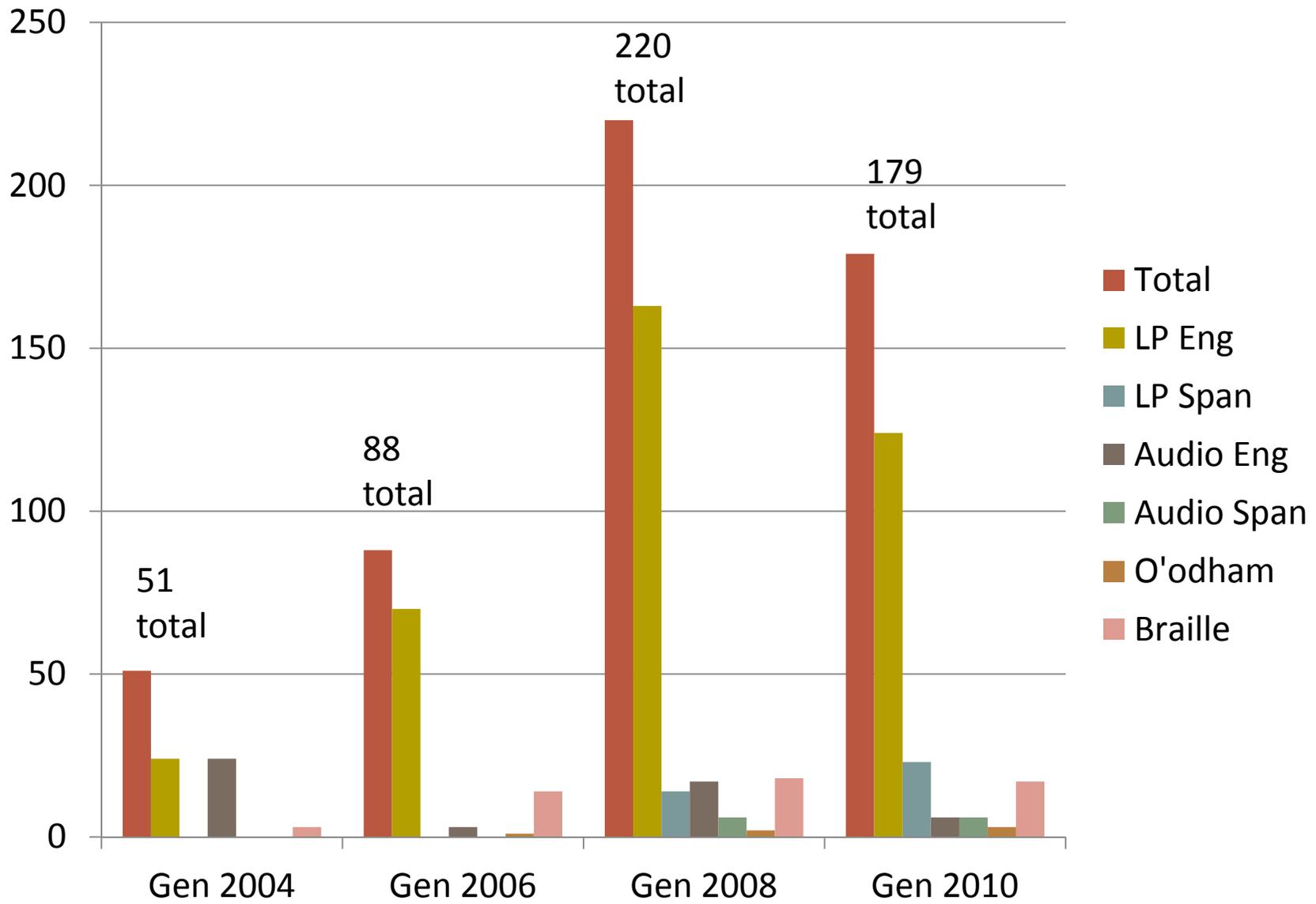
# Early Ballot Remaining by Party (Number of Ballots)

OCTOBER 26<sup>TH</sup>, 2010



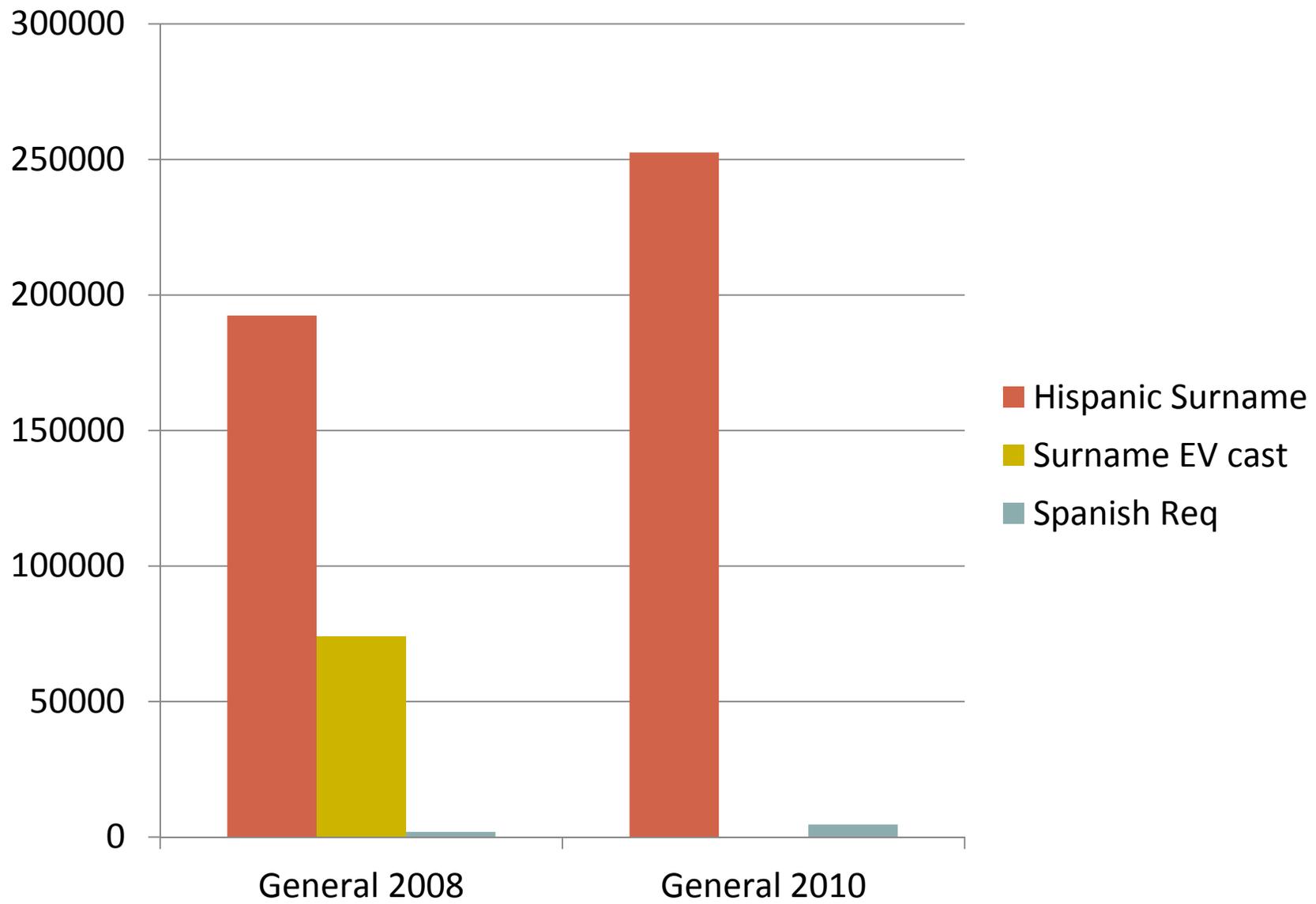
## FORMATOS ALTERNATIVOS DE VOTACIÓN TEMPRANA

## Solicitudes de Formato Alternativo en las 4 Elecciones Generales pasadas



SOLICITUDES DE IDIOMA ESPAÑOL EN LA VOTACIÓN TEMPRANA

## Número de Solicitudes de Boleta en el Idioma Español 2008 vs. 2010



## Análisis de Apellidos Hispanos del Registro de Votante 2008 vs. 2010

- Registro Total de Votantes:
  - 2008: 1,743,412 (10/18/2008)
  - 2010: 1,861,632
- Total de Apellidos Hispanos:
  - 2008: 227,858 (10/18/2008)
  - 2010: 261,603
- Apellidos No-Hispanos:
  - 2008: 1,515,554 (10/18/2008)
  - 2010: 1,600,029
- Porcentaje de Apellidos Hispanos del total del registro de votante:
  - 2008: 13%
  - 2010: 14%
- Porcentaje de votantes con Apellido Hispano solicitando una boleta en Español:
  - 2008: .9%
  - 2010: 1.8%

Crecimiento  
Total de VR :  
118,220

Crecimiento  
de VR de  
Hispanos:  
33,745

Crecimiento  
de VR de No-  
Hispanos:  
84,475



TRÁFICO DE SITIOS DE VOTACIÓN TEMPRANA

# Hubo dos ubicaciones adicionales de votación temprana agregadas para ésta elección en el Palacio Municipal de Scottsdale así como la Oficina del Secretario de la Ciudad de Avondale:



**EARLY VOTING LOCATIONS AND HOURS**

**NOVEMBER 2, 2010 – GENERAL ELECTION**

**RECORDER'S/ELECTIONS OFFICE – DOWNTOWN**  
 111 South 3rd Avenue, Phoenix  
 Early Voting: Begins Thurs, Oct 7 Ends Fri, Oct 29, 5PM  
 Mon-Fri, 8AM - 5PM

**RECORDER'S/ELECTIONS OFFICE – MCTEC**  
 510 South 3rd Avenue, Phoenix  
 Early Voting: Begins Thurs, Oct 7 Ends Fri, Oct 29, 5PM  
 Mon-Fri, 8AM - 5PM  
 Sat, Oct 16 & 23, 8 AM - 5PM

**RECORDER'S/ELECTIONS OFFICE - MESA**  
 222 East Javelina, Mesa  
 Early Voting: Begins Thurs, Oct 7 Ends Fri, Oct 29, 5PM  
 Mon-Fri, 8AM - 5PM  
 Sat, Oct 16 & 23, 8 AM - 5PM

**AVONDALE CITY CLERK'S OFFICE**  
 11485 West Civic Center Drive Suite 200, Avondale  
 Early Voting: Begins Thurs, Oct 7 Ends Thurs, Oct 28  
 Mon-Thurs, 7AM - 6PM

**MESA CITY CLERK'S OFFICE**  
 20 East Main St, Mesa  
 Early Voting: Begins Thurs, Oct 7 Ends Thurs, Oct 28, 6PM  
 Mon - Thurs, 7AM - 6PM

**SCOTTSDALE CITY HALL/ELECTION'S OFFICE**  
 3939 N Drinkwater Blvd, Scottsdale  
 Early Voting: Begins Thurs, Oct 7 Ends Fri, Oct 29  
 Mon - Fri, 9AM - 5PM

**SOUTH MOUNTAIN COMMUNITY CENTER**  
 212 East Alta Vista Rd, Phoenix  
 Early Voting: Begins Mon, Oct 11 Ends Fri, Oct 29, 5PM  
 Mon - Fri, 9AM - 5PM  
 Sat, Oct 16 & 23, 10AM - 6PM

**TEMPE – ASU (SAFETY ESCORT OFFICE, PALO VERDE WEST BLDG)**  
 330 East University Dr, Tempe  
 Early Voting: Begins Mon, Oct 11 Ends Fri, Oct 29, 5PM  
 Mon - Thurs, 10AM - 6PM  
 Fri, 10AM - 5PM

**WICKENBURG TOWN CLERK'S OFFICE**  
 155 North Tegner St, Wickenburg  
 Early Voting: Begins Thurs, Oct 7 Ends Thurs, Oct 28 at 6PM  
 Mon - Thurs, 7AM - 6PM

**LUGARES Y HORAS DE VOTACIÓN TEMPRANA**

**2 DE NOVIEMBRE, 2010 – ELECCIÓN GENERAL**

**OFICINA DEL REGISTRADOR/ELECCIONES – CENTRO**  
 111 South 3rd Avenue, Phoenix  
 Votación Temprana: Comienza Jue, 7 de Oct Termina Vie, 29 de Oct, 5PM  
 Lun-Vie, 8AM - 5PM

**OFICINA DEL REGISTRADOR/ELECCIONES – MCTEC**  
 510 South 3rd Avenue, Phoenix  
 Votación Temprana: Comienza Jue, 7 de Oct Termina Vie, 29 de Oct, 5PM  
 Lun-Vie, 8AM - 5PM  
 Sab, 16 & 23 de Oct, 8 AM - 5PM

**OFICINA DEL REGISTRADOR/ELECCIONES - MESA**  
 222 East Javelina, Mesa  
 Votación Temprana: Comienza Jue, 7 de Oct Termina Vie, 29 de Oct, 5PM  
 Lun-Vie, 8AM - 5PM  
 Sab, 16 & 23 de Oct, 8 AM - 5PM

**OFICINA DEL SECRETARIO DE LA CIUDAD DE AVONDALE**  
 11485 West Civic Center Drive Suite 200, Avondale  
 Votación Temprana: Comienza Jue, 7 de Oct Termina Jue, 28 de Oct  
 Lun-Jue, 7AM - 6PM

**OFICINA DEL SECRETARIO DE LA CIUDAD DE MESA**  
 20 East Main St, Mesa  
 Votación Temprana: Comienza Jue, 7 de Oct Termina Jue, 28 de Oct, 6PM  
 Lun - Jue, 7AM - 6PM

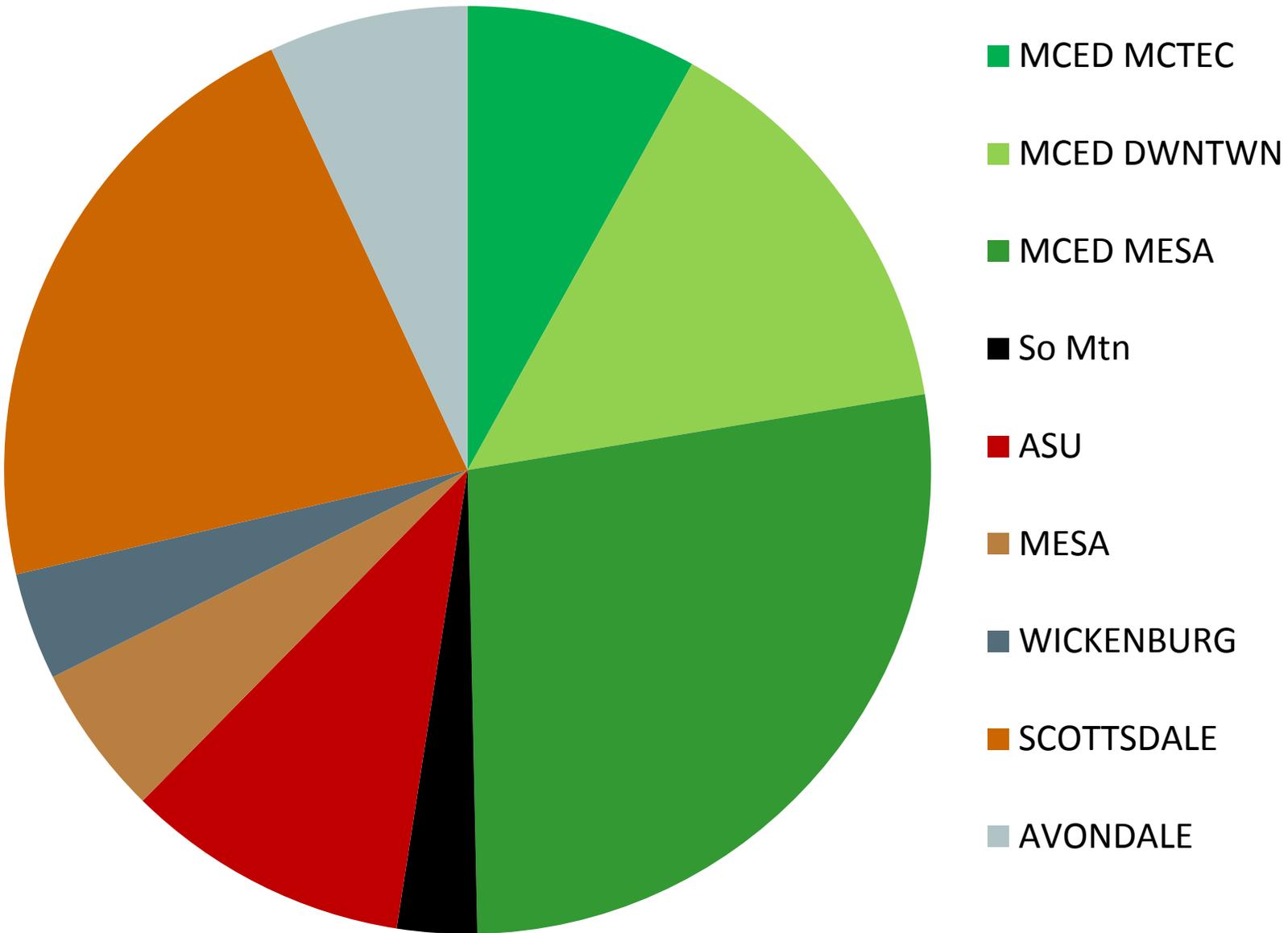
**PALACIO MUNICIPAL DE SCOTTSDALE/OFICINA DE ELECCIONES**  
 3939 N Drinkwater Blvd, Scottsdale  
 Votación Temprana: Comienza Jue, 7 de Oct Termina Vie, 29 de Oct  
 Lun - Vie, 9AM - 5PM

**CENTRO COMUNITARIO SOUTH MOUNTAIN**  
 212 East Alta Vista Rd, Phoenix  
 Votación Temprana: Comienza Lun, 11 de Oct Termina Vie, 29 de Oct, 5PM  
 Lun - Vie, 9AM - 5PM  
 Sab, 16 & 23 de Oct, 10AM - 6PM

**TEMPE – ASU (OFICINA DE ESCOLTA DE SEGURIDAD, EDIFICIO PALO VERDE ORSTE)**  
 330 East University Dr, Tempe  
 Votación Temprana: Comienza Jue, 11 de Oct Termina Vie, 29 de Oct, 5PM  
 Lun - Jue, 10AM - 6PM  
 Vie 10AM - 5PM

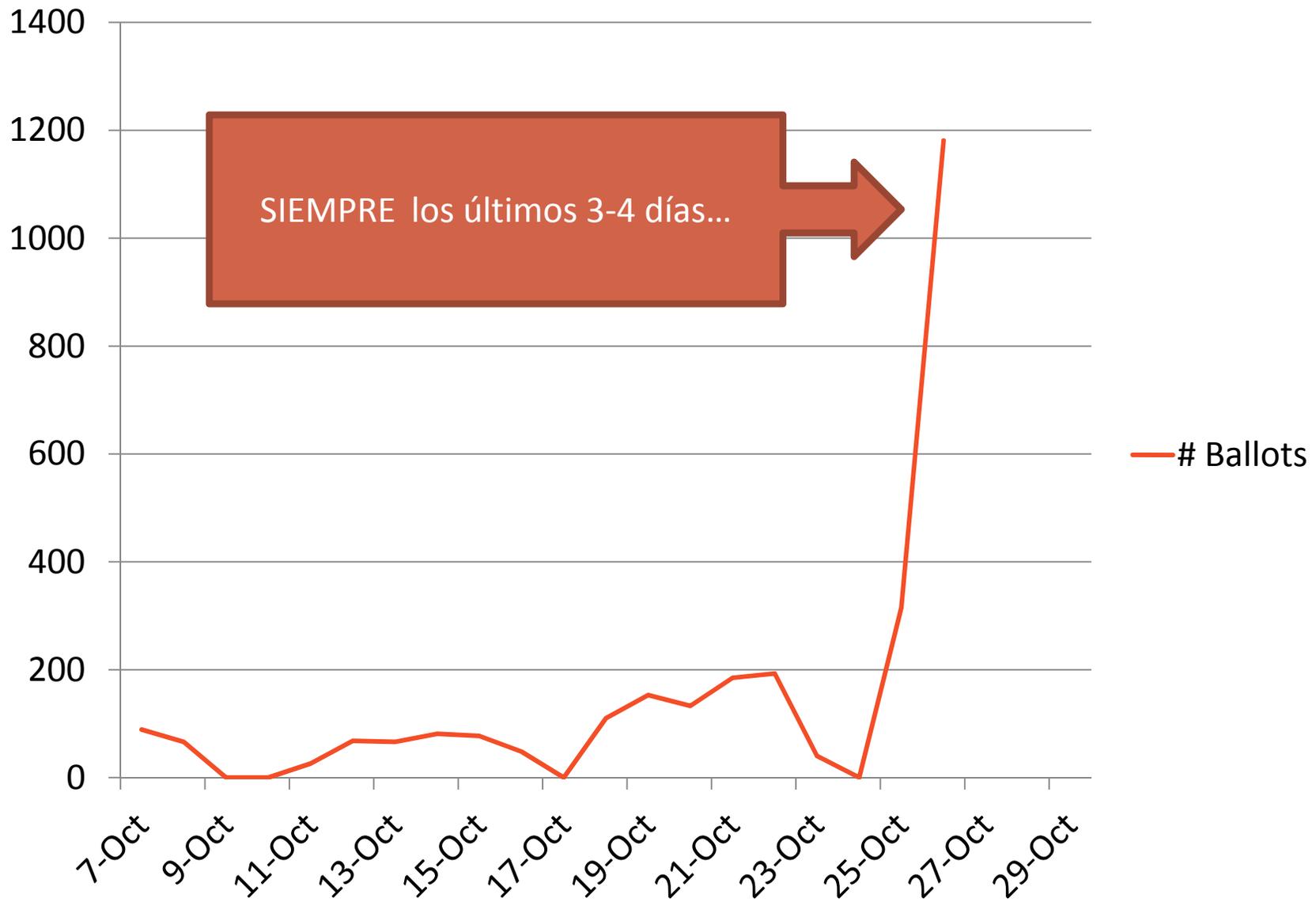
**OFICINA DEL SECRETARIO DEL PUEBLO DE WICKENBURG**  
 155 North Tegner St, Wickenburg

# Votos Emitidos en Sitios de Votación Temprana hasta el 10/26/2010



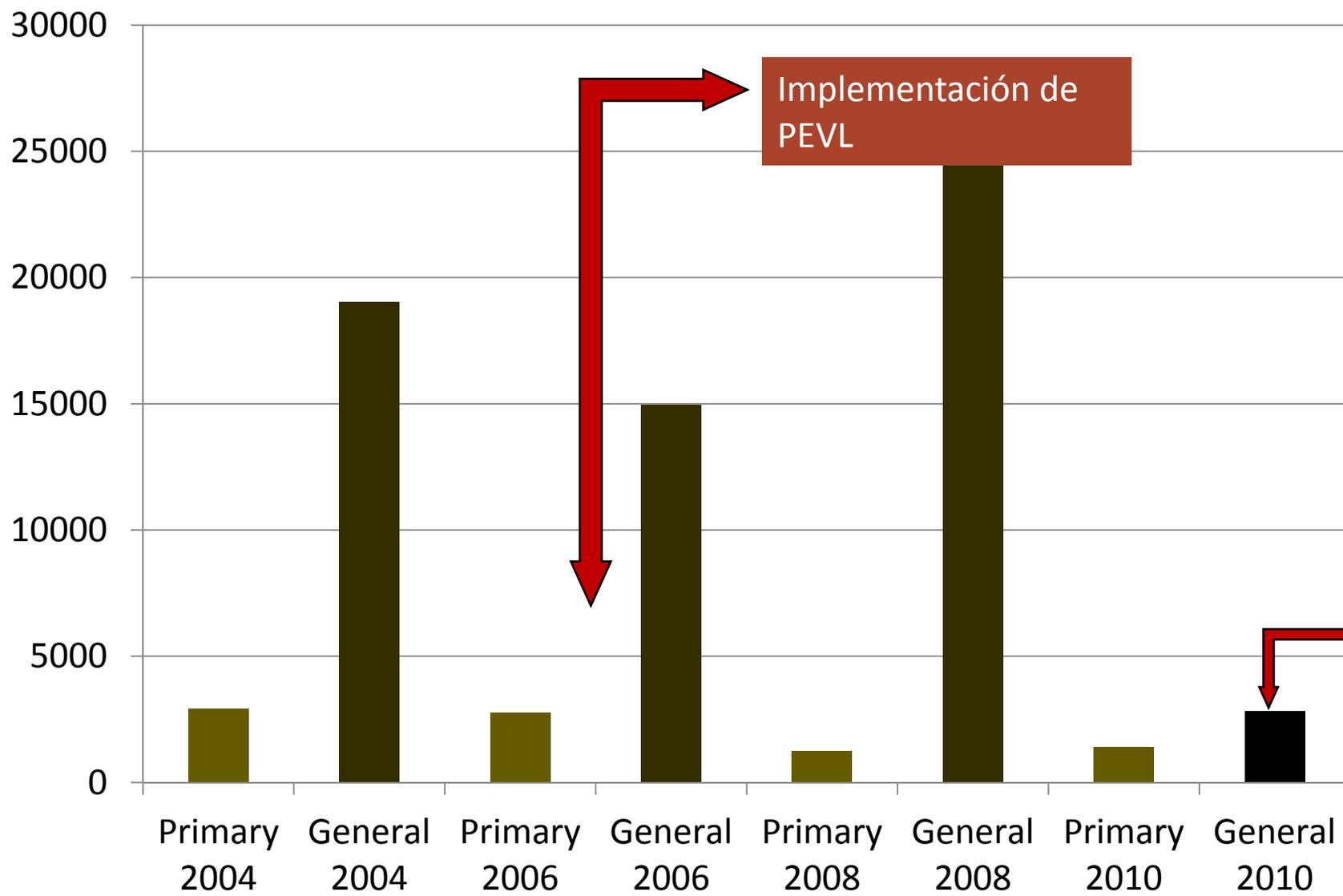
VOTACIÓN TEMPRANA:  
VOTOS EMITIDOS POR SITIO

## Votos Emitidos en Sitios de Votación Temprana



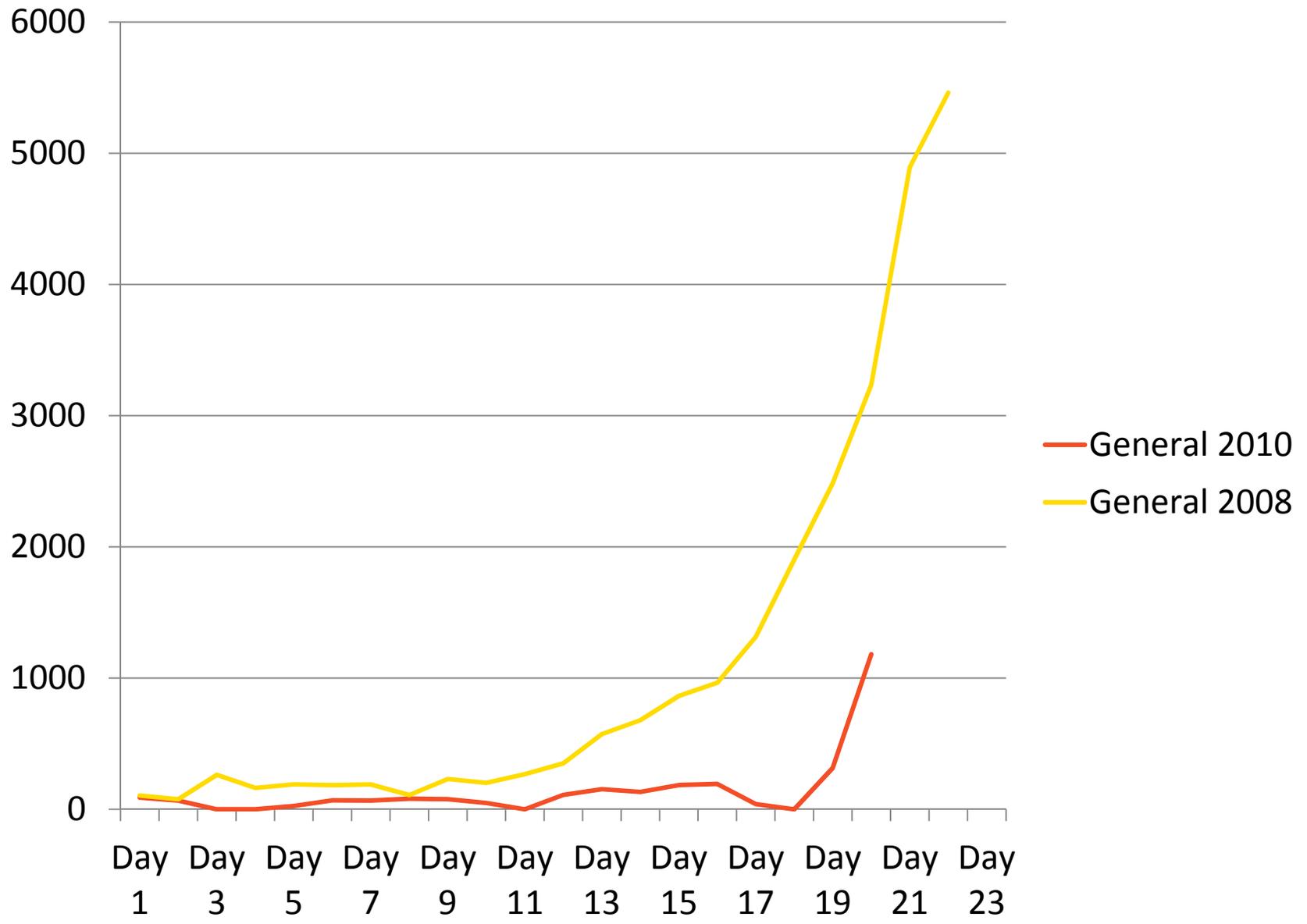
VOTACIÓN DIARIA EN LOS SITIOS DE EV HASTA EL 27 DE OCTUBRE

## Votos Emitidos en Sitios de Votación Temprana en los Últimos Cuatro Ciclos Electorales Federales



LOS NÚMEROS DE LA GENERAL 2010 SON HASTA 10/26/2010

# Votos Emitidos en Sitios de Votación Temprana General 2008 vs. General 2010



VOTACIÓN DIARIA EN SITIOS DE EV HASTA EL 27 DE OCTUBRE

PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA: OMISIÓN EN LA BOLETA

## Elección del Distrito Escolar Unificado Tolleson

- El Distrito Escolar Unificado Tolleson tiene un término de 4 años y una elección de término de 2 años así como una pregunta para el 2 de Noviembre
- 3 Candidatos presentaron peticiones de nominación para el término de 4 años (se elijen 2) y nadie presentó peticiones de nominación para la carrera de término de 2 años.
- 2 candidatos por escrito presentaron pero no captamos la omisión en la boleta hasta después que la votación temprana había empezado y los votantes habían emitido sus votos en sitios de votación temprana.

TOLLESON UNION NO. 214	
HIGH SCHOOL GOVERNING BOARD MEMBER TOLLESON UNION NO. 214 4 YEAR TERM (VOTE FOR NOT MORE THAN 2)	
VILLALON, FREDDIE DANIEL	<input type="checkbox"/>
HACKETT, TERRI L.	<input type="checkbox"/>
SORN SIN, SUE	<input type="checkbox"/>
Print name of Write-In Candidate HERE	<input type="checkbox"/>
Print name of Write-In Candidate HERE	<input type="checkbox"/>

TOLLESON UNION NO. 214	
<b>QUESTION</b>	
A "yes" vote shall authorize the Tolleson Union High School District Governing Board to adopt a maintenance and operation budget which exceeds the District's revenue control limit by up to 15% per year for seven years (subject to specific reductions provided by statute in years 6 and 7).	
A "no" vote shall not authorize the Tolleson Union High School District Governing Board to adopt a maintenance and operation budget which exceeds its revenue control limit by up to 15% per year for seven years (subject to specific reductions provided by statute in years 6 and 7).	
BUDGET INCREASE, YES	<input type="checkbox"/>
BUDGET INCREASE, NO	<input type="checkbox"/>

# Boleta Especial de Candidato por Escrito

EARLY VOTING / VOTACIÓN TEMPRANA

6511 - CASHION

6511-00-00 PURPLE / GREEN

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

TOLLESON UNION HIGH SCHOOL DISTRICT ELECTION  
ELECCIÓN DEL DISTRITO ESCOLAR SECUNDARIO DE TOLLESON UNION

NOVEMBER 2, 2010,  
2 DE NOVIEMBRE, 2010.

TO VOTE: Complete the arrow(s) ← pointing to your choice with a single line, like this →  
PARA VOTAR: Complete la flecha(s) ← apuntando hacia su selección con una línea, como ésta →

HIGH SCHOOL GOVERNING BOARD MEMBER  
TOLLESON UNION NO. 214  
CONSEJO ESCOLAR DE LAS SECUNDARIAS  
NÚM. 214 DE TOLLESON UNION  
2 YR TERM PLAZO DE 2 AÑOS  
(VOTE FOR NOT MORE THAN 1)  
(VOTE POR NO MÁS DE 1)

"No Candidate / No Candidato"

←

Tolleson Union No. 214 Eligible Voters:

The GENERAL ELECTION BALLOT was inadvertently missing the office of: HIGH SCHOOL GOVERNING BOARD MEMBER - TOLLESON UNION NO. 214 - 2 YEAR TERM. This supplemental ballot is being provided so that you have the opportunity to cast your vote for the candidates running for this office.

Although there are no candidates that filed to have their names printed on the ballot, there are, however, official write-in candidates that have filed to fill this vacant seat. For early voting, to see the list of official write-in candidates for this office please visit the Maricopa County School Superintendent's Office website at: [www.maricopa.gov/schools](http://www.maricopa.gov/schools). On this page there is a link titled "View November 2010 Candidate List" and here is where you can sort by school district to view the official write-in candidates for the "HIGH SCHOOL GOVERNING BOARD MEMBER - TOLLESON UNION NO. 214 - 2 YEAR TERM" office. At the polling place, a write-in candidate list is posted.

DO NOT RETURN THIS BALLOT WITH YOUR FULL OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT.

FOR EARLY VOTERS: SIGN AND USE THE AFFIDAVIT ENVELOPE THAT CAME WITH THIS BALLOT TO RETURN YOUR VOTED BALLOT.

FOR POLLING PLACE VOTERS: DO NOT ATTEMPT TO FEED THIS BALLOT THROUGH THE MACHINE. INSTEAD, DEPOSIT THIS BALLOT IN THE SPECIAL BALLOT BOX DESIGNATED FOR THIS PURPOSE.

Tolleson Union Núm. 214 Votantes con Derecho a Voto:

A la BOLETA PARA LA ELECCIÓN GENERAL inadvertentemente le faltaba el puesto de: "MIEMBRO DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA SECUNDARIA - TOLLESON UNION NÚM. 214 - TÉRMINO DE 2 AÑOS". Esta boleta suplementaria está enviada para suministrarle la oportunidad de emitir su voto por los candidatos que están cumpliendo para este cargo.

A pesar de que ningún candidato se presentó para tener su nombre impreso en la boleta, hay, sin embargo, candidatos oficiales por escrito que se han presentado para llenar este puesto vacante. Para los votantes temprano, para ver la lista oficial de candidatos por escrito para este puesto por favor visite el sitio web de la Oficina del Superintendente de Escuelas Maricopa en: [www.maricopa.gov/schools](http://www.maricopa.gov/schools). En esta página hay un enlace titulado "View November 2010 Candidate List" ("Ver la Lista de Candidatos de noviembre 2010") y aquí es donde usted puede ordenar de acuerdo a distrito escolar para ver los candidatos oficiales por escrito para "MIEMBRO DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA SECUNDARIA - TOLLESON UNION NÚM. 214 - cargo CON UN TÉRMINO DE 2 AÑOS". En el lugar de votación, una lista de candidatos por escrito se publica.

NO DEVUELVA ESTA BOLETA CON SU BOLETA DE ELECCIÓN GENERAL COMPLETA.

PARA LOS VOTANTES TEMPRANO: FIRME Y USE EL SOBRE DE LA DECLARACIÓN JURADA QUE ACOMPAÑA A ESTA BOLETA PARA DEVOLVER SU BOLETA CON SU VOTO EMITIDO.

PARA LOS VOTANTES EN EL LUGAR DE VOTACIÓN: NO TRATE LA BOLETA A TRAVÉS DE LA MÁQUINA, EN VEZ, DEPOSITO LA BOLETA ELECTORAL EN LA URNA ESPECIAL QUE SE DESIGNADO A TAL EFECTO.

A todos los votantes que ya han recibido una boleta temprana, ya sea por correo o en un sitio de votación temprana, se les enviará ésta boleta separada que explica la omisión y les instruye como proceder.

Éstas boletas serán proporcionadas en el lugar de votación a los votantes junto con su boleta estándar.

Tolleson Union No. 214 Eligible Voters;

The GENERAL ELECTION BALLOT was inadvertently missing the office of: **“HIGH SCHOOL GOVERNING BOARD MEMBER – TOLLESON UNION NO. 214 – 2 YEAR TERM.”** This supplemental ballot is being provided so that you have the opportunity to cast your vote for the candidates running for this office.

Although there are no candidates that filed to have their names printed on the ballot, there are, however, official write-in candidates that have filed to fill this vacant seat. For early voting, to see the list of official write-in candidates for this office please visit the Maricopa County School Superintendent’s Office website at: [www.maricopa.gov/schools](http://www.maricopa.gov/schools). On this page there is a link titled “View November 2010 Candidate List” and here is where you can sort by school district to view the official write-in candidates for the **“HIGH SCHOOL GOVERNING BOARD MEMBER – TOLLESON UNION NO. 214 – 2 YEAR TERM”** office. At the polling place, a write-in candidate list is posted.

**DO NOT RETURN THIS BALLOT WITH YOUR FULL OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT.**

**FOR EARLY VOTERS:** SIGN AND USE THE AFFIDAVIT ENVELOPE THAT CAME WITH THIS BALLOT TO RETURN YOUR VOTED BALLOT.

**FOR POLLING PLACE VOTERS:** DO NOT ATTEMPT TO FEED THIS BALLOT THROUGH THE MACHINE. INSTEAD, DEPOSIT THIS BALLOT IN THE SPECIAL BALLOT BOX DESIGNATED FOR THIS PURPOSE.

Tolleson Union Núm. 214 Votantes con Derecho a Voto;

A la BOLETA PARA LA ELECCIÓN GENERAL inadvertidamente le faltaba el puesto de: **“MIEMBRO DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA SECUNDARIA – TOLLESON UNION NÚM. 214 – TÉRMINO DE 2 AÑOS.** Esta boleta suplementaria está enviada para suministrarle la oportunidad de emitir su voto por los candidatos que están compitiendo para este cargo.

A pesar de que ningún candidato se presentó para tener su nombre impreso en la boleta, hay, sin embargo, candidatos oficiales por escrito que se han presentado para llenar este puesto vacante. Para los votantes temprano, para ver la lista oficial de candidatos por escrito para este puesto por favor visite el sitio web de la Oficina del Superintendente de Escuelas Maricopa en: [www.maricopa.gov/schools](http://www.maricopa.gov/schools). En esta página hay un enlace titulado “View November 2010 Candidate List” (“Ver la Lista de Candidatos de noviembre 2010) y aquí es donde usted puede ordenar de acuerdo a distrito escolar para ver los candidatos oficiales por escrito para **“MIEMBRO DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA SECUNDARIA – TOLLESON UNION NÚM. 214 – cargo CON UN TÉRMINO DE 2 AÑOS”**. En el lugar de votación, una lista de candidatos por escrito se publica.

**NO DEVUELVA ESTA BOLETA CON SU BOLETA DE ELECCIÓN GENERAL COMPLETA.**

**PARA LOS VOTANTES TEMPRANO:** FIRME Y USE EL SOBRE DE LA DECLARACIÓN JURADA QUE ACOMPAÑA A ESTA BOLETA PARA DEVOLVER SU BOLETA CON SU VOTO EMITIDO.

**PARA LOS VOTANTES EN EL LUGAR DE VOTACIÓN:** NO TRATE LA BOLETA A TRAVÉS DE LA MÁQUINA. EN VEZ, DEPÓSITO LA BOLETA ELECTORAL EN LA URNA ESPECIAL QUE SE DESIGNADO A TAL EFECTO.

## Recintos Involucrados:

### BALLOT COLOR STRIPES FOR TOLLESON UHSD SPECIAL BALLOT - ELECTION # 1169

If a precinct has ballots with more than one color stripe, all color stripes will appear on the special ballot for the 2 year term.

Precincts with White as their color are completely contained within Tolleson UHSD so all voters get the GE ballot & special ballot.

TS #	SP CODE	PRCCD	PRECINCT NAME	COLOR 1	COLOR 2	COLOR 3	HSCH
131	6511	0102	CASHION	PURPLE	GREEN		214
99	6512	0178	CORA	WHITE			214
97	6513	0180	CORDONIZ	WHITE			214
77	6514	0189	COUNTRY MEADOWS	GREEN			214
97	6515	0228	DEVONSHIRE	WHITE			214
95	6516	0263	ALVARADO	PURPLE	GREEN		214
97	6517	0285	GARDEN LAKES	WHITE			214
95	6518	0312	CRYSTAL GARDENS	PURPLE	GREEN	GRAY	214
99	6519	0323	SAN MIGUEL	PURPLE			214
81	6520	0324	DESERT MIRAGE	WHITE			214
99	6521	0454	LONESOME	WHITE			214
133	6522	0658	STUMP	WHITE			214
131	6523	0669	ORME	WHITE			214
133	6524	0694	PEE-POSH	PURPLE			214
109	6525	0755	ROMA	WHITE			214
139	6526	0777	SANTA MARIA	WHITE			214
97	6527	0841	MARIPOSA	WHITE			214
139	6528	0849	SUNRIDGE	WHITE			214
133	6529	0935	TOLLESON 1	PURPLE	GREEN	GOLD	214
133	6530	0936	TOLLESON 2	WHITE			214
133	6531	0966	WARNER	PURPLE	GREEN		214
97	6532	0967	WELDON	WHITE			214
135	6533	0973	DESERT SKY	GREEN			214
99	6534	0975	WESTWIND	WHITE			214
99	6535	1081	PENA	PURPLE	GREEN		214
139	6536	1094	WESTRIDGE	WHITE			214
139	6537	1095	SENNIA VISTA	PURPLE	GREEN		214
131	6538	1096	COLDWATER RIDGE	PURPLE	GREEN		214
97	6539	1103	VILLA DE PAZ	WHITE			214
71	6540	1135	ESTRELLA FOOTHILLS	GREEN			214

Ésto ha sido presentado con solicitud de consideración acelerada:



Maricopa County Elections Department  
Karen Osborne Director

**DATE:** October 20th, 2010

**VOTING RIGHTS ACT SUBMISSION**

**OVERNIGHT DELIVERY TO:**

Chief, Voting Section  
Civil Rights Division  
Department of Justice  
Room 7254-N  
Washington, D.C. 20035-6128

Re: Submission under Section 5 of the Voting Rights Act, as amended;  
Maricopa County, Arizona 2010 Conduct of Elections relating to Ballot Correction  
Procedure

**\*\*\*EXPEDITED CONSIDERATION REQUESTED\*\*\***

**SUBMISSION PURSUANT TO 28 C.F.R. §§ 51.1 TO 51.67**

Pursuant to **28 C.F.R. §§ 51.1 to 51.67**, the County requests Department preclearance for formal procedures of administration when a ballot error of an omission of a race is discovered. The County was established under the laws of the State of Arizona and its elections are called and conducted pursuant to the powers granted to the County under state law, A.R.S. §§ 48-802 et seq and A.R.S. §§ 16-561 through 16-581.

Pursuant to **28 C.F.R. §§ 51.27 to 51.28**, the County submits the following information in support of this request. This submission is not to be construed as a waiver of the right of the County to file a subsequent action in the Federal Court in the District of Columbia pursuant to Section 5 of the Voting Rights Act should you deny the requested changes.

También llamamos aDOJ para asegurarnos que habían recibido el paquete de FedEx y estaban conscientes de la situación.

## PREPARACIONES DEL DÍA DE ELECCIÓN

Las máquinas de votación de pantalla táctil Edge se prueban antes de salir a las urnas:



20 DE OCTUBRE, 2010

El cuarto de Tabulación de Boletas (BTC) se puede ver a través de ventanas para el público visitante en nuestro vestíbulo de enfrente:



20 DE OCTUBRE, 2010

Las máquinas de votación Insight también se prueban antes de salir a las urnas:



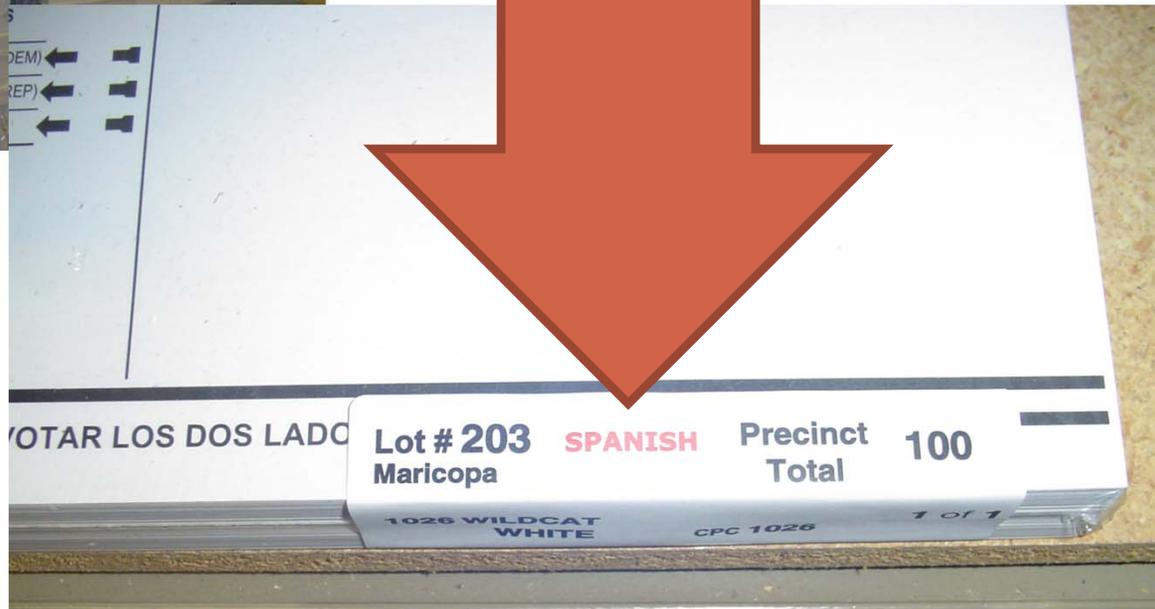
Las boletas marcadas de prueba usadas para revisar cada una de las insights antes de salir a las urnas son puestas en cajas para retención.

Entonces las rutas son construídas llenando las tinas con los materiales del recinto específicos tales como boletas, Insights, Registros & Listas:



20 DE OCTUBRE, 2010

Las boletas en Español están marcadas en rojo para llamar la atención de los trabajadores electorales a la diferencia de boleta:



Una vez que el recinto es construído es organizado dentro de la ruta de entrega



20 DE OCTUBRE, 2010

Estantes vacíos mientras el piso se llena con rutas completas:



20 DE OCTUBRE, 2010

## Cada pulgada de espacio es usada en MCTEC!



20 DE OCTUBRE, 2010

**Los letreros son preparados para los que se han retirado o han fallecido:**

ÉSTO SERÁ PUBLICADO EN CADA CENTRO DE VOTACIÓN

THE FOLLOWING CANDIDATES HAVE **WITHDRAWN** FROM THE GENERAL ELECTION:

PEARCY, BENJAMIN CORPORATION COMMISSIONER

MAY, STEVE STATE REPRESENTATIVE, DIST. 17

CARPENTER, JOSHUA BOARD MEMBER  
PEORIA UNIFIED SCHOOL DIST.

SCHUTTE, JANE BOARD MEMBER  
PEORIA UNIFIED SCHOOL DIST.

\*\*\*\*\*

LOS SIGUIENTES CANDIDATOS SE HAN **RETIRADO** DE LA ELECCIÓN GENERAL:

PEARCY, BENJAMIN COMISARIO DE CORPORACIONES

MAY, STEVE DIPUTADO ESTATAL, DIST. 17

CARPENTER, JOSHUA MIEMBRO DE LA JUNTA  
DIST ESCOLAR UNIFICADO DE PEORIA

SCHUTTE, JANE MIEMBRO DE LA JUNTA  
DIST ESCOLAR UNIFICADO DE PEORIA

\*\*\*\*\*

THE FOLLOWING CANDIDATE IS DECEASED:

GARCIA, JORGE LUIS CORPORATION COMMISSIONER

EL SIGUIENTE CANDIDATO HA FALLECIDO:

GARCIA, JORGE LUIS COMISIONADO DE LA COMISIÓN DE CORPORACIONES DE ARIZONA

POST THIS SIGN NEAR THE RED AND WHITE WRITE-IN CANDIDATE SIGN

Y entonces los camiones despliegan para entregar suministros en los 1142 recintos



Toma la semana entera antes del Día de Elección así como el Lunes anterior para entregar todo a través del condado.



## CAMBIOS DE LUGAR DE VOTACIÓN

## Cambios de la Primaria en Agosto a la Elección General de Noviembre

- La presentación fué enviada a DOJ el 17 de Septiembre.
- En ése momento había un total de 8 cambios de lugar de votación y 2 sitios de Votación Temprana siendo agregados con Avondale y Scottsdale ambos siendo sitios para la elección de Noviembre.
- Hubo 3 cambios adicionales enviados el 30 de Septiembre; uno de los cuales era un simple cambio de cuarto en la Escuela Ocotillo del Centro de Medios a la Sala de Arte.
- No tuvimos tantos cambios como hemos tenido en el pasado lo cual es GRANDE!!  
***Gracias a todas nuestras instalaciones!!***



Sólo 11  
cambios  
de los  
1142  
lugares  
de  
votación  
!



# Cambios de Lugar de Votación

16 DE SEPTIEMBRE, 2010

Report: PL06B  
Date: 9/16/2010

Maricopa County  
Recorder's Office Information Systems Center

Page: 1  
Time: 1:34:49PM

**D.O.J. Polling Place Changes Report**  
**For Election: 1167 Type: General Date: 11-02-2010 By Precinct Number**

Precinct	Name	Voters	Previous	Current	Reason
0039	BANFF	2,234	HORIZONS COMMUNITY CHURCH 14120 N 79TH AVE PEORIA AZ 85381 FAMILY LIFE CENTER PARKING LOT DISTANCE: 40 Ft	CENTENNIAL HIGH SCHOOL 14388 N 79TH AVE PEORIA AZ 85381 ROOM 127 PARKING LOT DISTANCE: 181 Ft	FACILITY NO LONGER WANTS TO BE USED AS A POLLING SITE
0125	HARTER PARK	1,714	CHANDLER COURT TOWNHOMES 3800 W CHANDLER BLVD CHANDLER AZ 85226 CLUBHOUSE PARKING LOT DISTANCE: 90 Ft	CORONA BAPTIST CH 4450 W RAY RD CHANDLER AZ 85226 FELLOWSHIP HALL BLDG A PARKING LOT DISTANCE: 015 Ft	FACILITY NO LONGER WANTS TO BE USED AS A POLLING SITE
<b>Co-Locations:</b> 0124 CORONA					
0446	LISBON	2,013	HORIZONS COMMUNITY CHURCH 14120 N 79TH AVE PEORIA AZ 85381 FAMILY LIFE CENTER PARKING LOT DISTANCE: 40 Ft	SKY VIEW SCHOOL 8624 W SWEETWATER AVE PEORIA AZ 85381 BAND ROOM PARKING LOT DISTANCE: 215 Ft	FACILITY NO LONGER WANTS TO BE USED AS A POLLING SITE
0528	MESA 012	1,312	GRAND COURT OF MESA 262 E BROWN RD MESA AZ 85201 MULTI-PURPOSE ROOM PARKING LOT DISTANCE: 50 Ft	KERR SCHOOL 125 E MCLELLAN RD MESA AZ 85201 MUSIC ROOM PARKING LOT DISTANCE: 044 Ft	FORMER LOCATION IS NOT AVAILABLE FOR THIS ELECTION.
<b>Co-Locations:</b> 0530 MESA 013					
0541	MESA 115	1,400	DOBSON HIGH SCHOOL 1501 W GUADALUPE RD MESA AZ 85202 AUD LOBBY PARKING LOT DISTANCE: 190 Ft	ALMA SCHOOL 1313 W MEDINA AVE MESA AZ 85202 ROOM TBD PARKING LOT DISTANCE: N/A	FACILITY NO LONGER WANTS TO BE USED AS A POLLING SITE

# Cambios de Lugar de Votación

16 DE SEPTIEMBRE, 2010

Report: PL06B  
Date: 9/16/2010

**Maricopa County**  
**Recorder's Office Information Systems Center**  
**D.O.J. Polling Place Changes Report**  
**For Election: 1167 Type: General Date: 11-02-2010 By Precinct Number**

Page: 2  
Time: 1:34:49PM

Precinct	Name	Voters	Previous	Current	Reason
0544	MESA 006	1,488	MACARTHUR SCHOOL 1435 E MCLELLAN RD MESA AZ 85203 ROOM MA-3 PARKING LOT DISTANCE: 35 Ft	ROYAL PALMS RETIREMENT COMMUNITFACILITY 1825 N STAPLEY DR MESA AZ 85203 REC HALL PARKING LOT DISTANCE: 281 Ft	FACILITY NO LONGER WANTS TO BE USED AS A POLLING SITE
<b>Co-Locations:</b> 0546 MESA 016					
1065	COLONIA	1,968	SOUTH VALLEY JR HIGH SCHOOL 2034 S LINDSAY RD GILBERT AZ 85295 WRESTLING ROOM PARKING LOT DISTANCE: 230 Ft	BOLOGNA SCHOOL 1625 E FRYE RD CHANDLER AZ 85225 LIBRARY PARKING LOT DISTANCE: 52 Ft	FACILITY NO LONGER WANTS TO BE USED AS A POLLING SITE
1094	WESTRIDGE	665	SOUTH RIDGE HIGH SCHOOL/CHARTER 1122 S 67TH AVE PHOENIX AZ 85043 RM 101 PARKING LOT DISTANCE: 38 Ft	FOWLER SCHOOL 6707 W VAN BUREN ST PHOENIX AZ 85043 LIBRARY PARKING LOT DISTANCE: 69 Ft	FORMER LOCATION IS NOT AVAILABLE FOR THIS ELECTION.

# Cambios de Lugar de Votación

30 DE SEPTIEMBRE, 2010

Report: PL06B

Date: 9/30/2010

Maricopa County

Recorder's Office Information Systems Center

D.O.J. Polling Place Changes Report

For Election: 1167 Type: General Date: 11-02-2010 By Precinct Number

Page: 1

Time: 8:11:32AM

Precinct Name	Voters	Previous	Current	Reason
1082 MOUNTAIN SAGE	1,677	SAN MELIA APARTMENTS 14435 S 48TH ST PHOENIX AZ 85044 CLUBHOUSE PARKING LOT DISTANCE: 031 Ft	KYRENE DE LA ESPERANZA SCHOOL 14841 S 41ST PL PHOENIX AZ 85044 ROOM 40 PARKING LOT DISTANCE: 80 Ft	FORMER LOCATION IS UNDER CONSTRUCTION / REPAIR.
<b>Co-Locations:</b> 0848 SUNRAY PARK				
0657 OCOTILLO	1,358	OCOTILLO SCHOOL 3225 W OCOTILLO RD PHOENIX AZ 85017 MEDIA CENTER PARKING LOT DISTANCE: 48 Ft	OCOTILLO SCHOOL 3225 W OCOTILLO RD PHOENIX AZ 85017 ART ROOM PARKING LOT DISTANCE: N/A	ROOM CHANGE ONLY
0957 VINEYARD	1,989	TWIN BUTTES BAPTIST CHR 7202 S 48TH ST PHOENIX AZ 85042 MULTI-PURPOSE ROOM PARKING LOT DISTANCE: 95 Ft	GREATER BETHEL A M E CHURCH 7040 S 40TH ST PHOENIX AZ 85042 ROOM 5 PARKING LOT DISTANCE: 70 Ft	FORMER LOCATION IS OUTSIDE THE PRECINCT. NEW LOCATION IS WITHIN THE PRECINCT.

Todos los cambios pudieron ser actualizados en los envíos de votantes antes de salir (boletas de muestra, etc.) con la excepción del recinto 1082 Mountain Sage; éstos votantes recibirán una tarjeta de cambio de lugar de votación y letreros serán publicados en los Apartamentos San Melia para dirigir a los votantes a la Escuela Kyrene De La Esperanza.

Éste es el letrero que será publicado en los Apartamentos San Melia:

**POLLING PLACE CHANGE/**  
**CAMBIO DEL LUGAR DE VOTACIÓN**

Precinct 1082 – Mountain Sage

**From/De:**

SAN MELIA APARTMENTS

**To/A:**

KYRENE DE LA ESPERANZA SCHOOL

14841 S. 41<sup>st</sup> Place

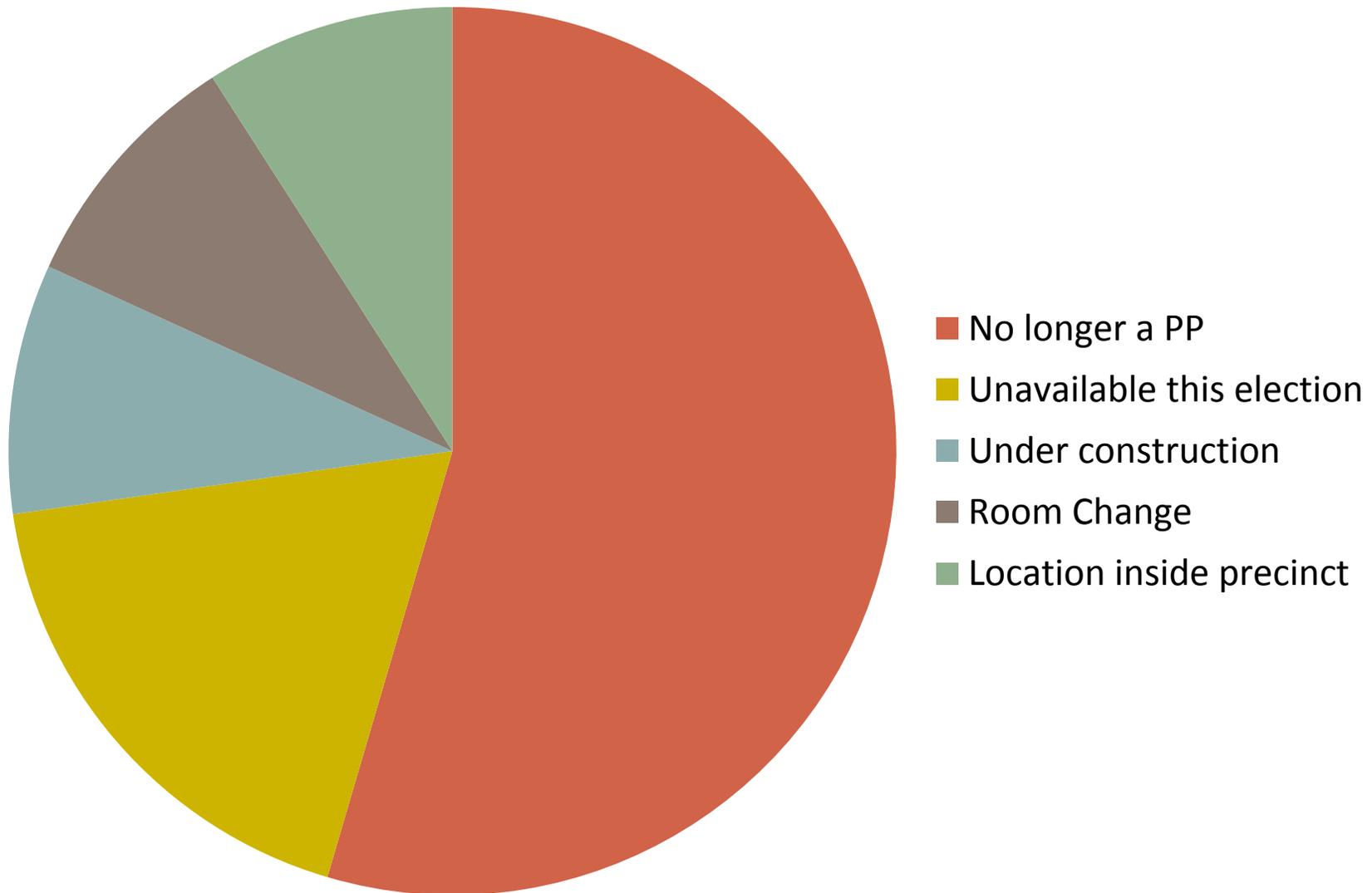
Phoenix, AZ 85044

[Questions/Preguntas:](#)

[Call/Llame:](#) (602) 506 – 1511 or/o

[Log on/Entre a:](http://recorder.maricopa.gov/pollingplace/pollingplace.aspx) <http://recorder.maricopa.gov/pollingplace/pollingplace.aspx>

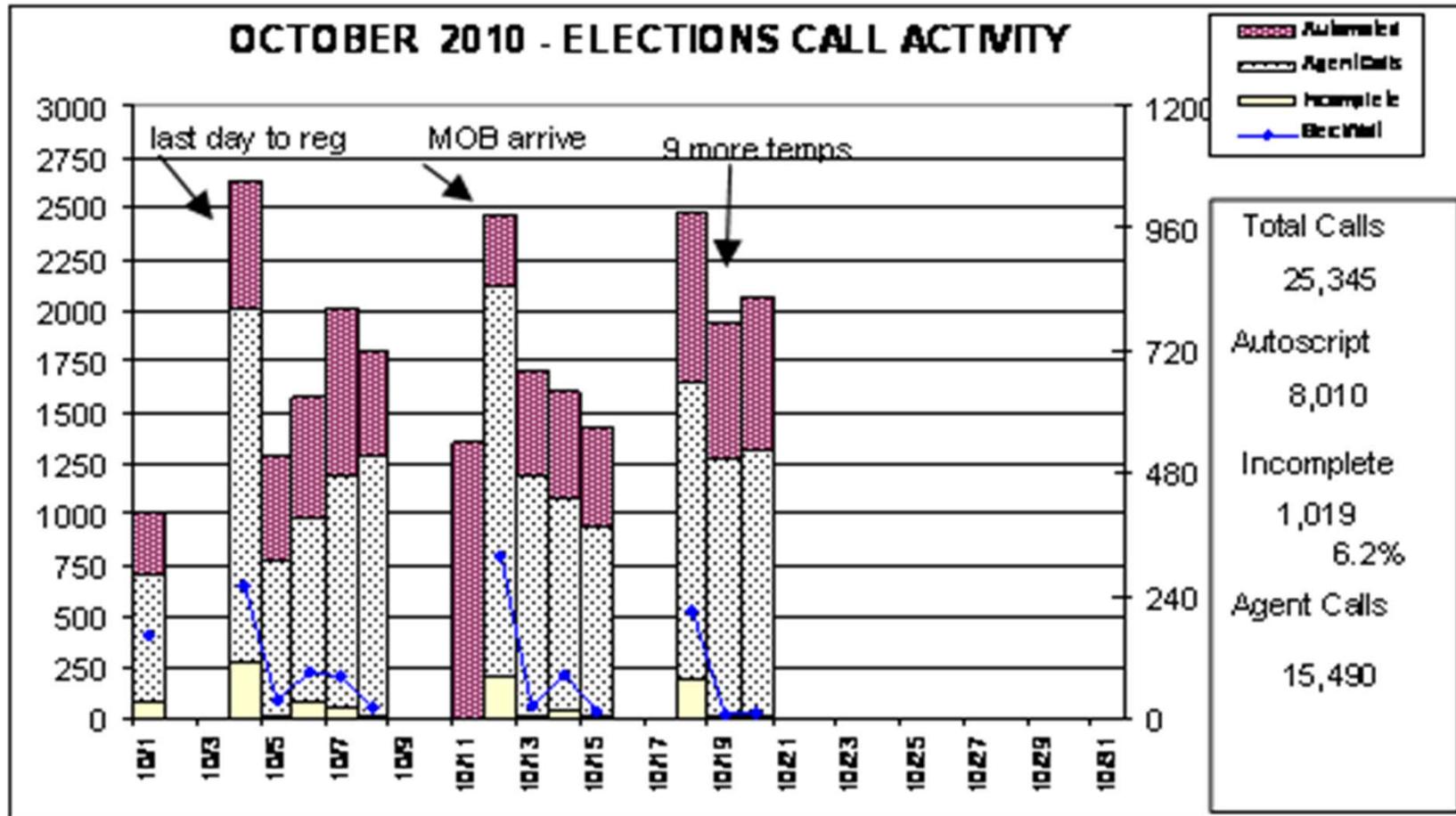
## Razones para cambios de lugar de votación de la Elección Primaria a la General 2010



INFORMACIÓN DE VOTANTE

## Línea de Información al Votante del Centro de Llamadas STAR: 602-506-1511

El Centro de Llamadas estaba tomando un promedio de 1250 llamadas al día y no había virtualmente tiempo de espera en la última semana para solicitar una boleta temprana (10/18-10/22)



## Línea de Información al Votante del Centro de Llamadas STAR: 602-506-1511

Una muestra de 10 llamadas al azar entrando a la línea de información de elección:

SEQ	PTY	DOB	CITY	PEVL	ORD	Reason for Call
1			?			Asked if voted with a Paper-mate pen will it invalidate ballot
2	DEM	1917	Sun City	Y		Fiesty lady wanted to know why Quayle wasn't on her ballot. Told her she lives in CD2, Quayle running CD3. She quasi jokingly said she was going to move to vote against him.
3	REP	1933	Surprise	N	Y	Ordered MOB
4	DEM	1971	Glendale	Y		Not happy she didn't recv her PEVL ballot. Moved but never updated address. "D" status. Sent her to <a href="http://servicearizona.com">servicearizona.com</a> to update.
5	REP	1942	Glendale	N		Wanted to know where to go vote on election day.
6			Sun Lakes			Caretaker was trying to get her Aunt's address updated to her address so she can order MOB. Had trouble because she typed in <a href="http://serviceaz.com">serviceaz.com</a> instead of <a href="http://servicearizona.com">servicearizona.com</a> .
7			?			Caller wanted to know where to get info on Judges. Didn't receive any this election. Sent her to <a href="http://azsos.gov">azsos.gov</a> . gave her heads up on Judge Duncan.
8	REP	1953	Glendale	N	Y	Ordered MOB
9			?			Wanted to know when she should send ballot back. Asap.
10	REP	1955	Gilbert	N		Wanted to Order MOB, but address was old. Sent him to <a href="http://servicearizona.com">servicearizona.com</a>

## Línea de Información al Votante del Centro de Llamadas STAR: 602-506-1511

7			?			Caller wanted to know where to get info on Judges. Didn't receive any this election. Sent her to azsos.gov. gave her heads up on Judge Duncan.

Qué era éso de la Juez Duncan?

En la Revisión de Desempeño Judicial de jueces aparece la Juez **DUNCAN, SALLY S.**

Éste nombre no aparece como Duncan, Sally S en la boleta.

En el documento de presentación la candidata usó su apellido de soltera Schneider, que es cómo le gustaría aparecer en la boleta.

En la boleta la Juez Duncan aparece como **Sally Schneider** (Retener: División 51 **Schneider, Sally S**). Schneider es su apellido de soltera y aún es parte de su nombre legal. Ella es la misma Juez.

Retain: Division 51 <b>SCHNEIDER, SALLY S.</b>	YES ←	NO ←
Retener: División 51 <b>SCHNEIDER, SALLY S.</b>	SÍ ←	NO ←

## Línea de Información al Votante del Centro de Llamadas STAR: 602-506-1511

Una muestra de 10 llamadas al azar más entrando a la línea de información de elección :

DOB	PTY	PEVL	REISSUE	REASON FOR CALL
1929	dem	Y		Decided not to vote MOB, wanted polling location Wanted to know the last day to return MOB (if mailed)
1983	lbt	n		Registered on Oct 4, didn't receive a card, wanted voting info
1951	dem	Y	Y	Never received MOB due to typo in address not caught. Requested correction and re-issue.
1953	rep	N		Caller's address was "D" but was correct. Didn't know why it would be deactive
1992	dem	N		Caller's mother concerned son didn't get a voter-id card. Re-flagged for card
1942	rep	Y		Was at vac home, had frwd order, but system not showing ballot rtn. Will vote Tuesday
1979	ind	Y		Caller moved back to parent's home. Wanted to know if he was still reg. Old addr was deactiv Caller moved to new address within same precinct, still owns old home. Wanted voting options Caller voted yes and no for a judge. Wanted to know if it invalidated the entire ballot.

# Información sobre Votación en Audio y Folleto Publicitario de SOS Publicado en Línea:

Home About Recorder Elections Media Events Publications Support

5:01:45 PM Tuesday 10.26.2010



**Helen Purcell**  
Maricopa County Recorder

**PUBLICITY PAMPHLET AUDIO FILES**

Información de Elección en Español...  
Seleccione una pagina para ver en español

**AUDIO FILES**

- 2010 Gen Publicty Pamphlet SOS Intro
- [Voter Accessibility](#)
- [Early Voting](#)
- [Alternative Formats](#)
- [Voter Rights](#)
- [Polling Place Information](#)
- [ID at the Polls](#)
- [Provisional Ballots](#)
- [Vote is your right](#)
- [Proposition Guide](#)
- [Prop 106 Title](#)
- [Prop 106 Pro Letters](#)
- [Prop 106 Con Letters](#)
- [Prop 106 Ballot Format](#)
- [Prop 107 Title](#)
- [Prop 107 Letters](#)
- [Prop 107 Ballot Format](#)
- [Prop 109 Title](#)
- [Prop 109 Letters](#)
- [Prop 109 Ballot Format](#)

**AUDIO FILES**

- [Prop 110 Title](#)
- [Prop 110 Letters](#)
- [Prop 110 Ballot Format](#)
- [Prop 111 Title](#)
- [Prop 111 Letters](#)
- [Prop 111 Ballot Format](#)
- [Prop 112 Title](#)
- [Prop 112 Letters](#)
- [Prop 112 Ballot Format](#)
- [Prop 113 Title](#)
- [Prop 113 Letters](#)
- [Prop 113 Ballot Format](#)
- [Prop 203 Title](#)
- [Prop 203 Letters](#)
- [Prop 203 Ballot Format](#)
- [Prop 301 Title](#)
- [Prop 301 Letters](#)
- [Prop 301 Ballot Format](#)
- [Prop 302 Title](#)
- [Prop 302 Letters](#)
- [Prop 302 Ballot Format](#)

## Información sobre votación en audio y folleto publicitario de SOS Publicado en Línea:



**ARCHIVOS DE AUDIO SOBRE FOLLETO DE PUBLICIDAD**

**ARCHIVOS DE AUDIO**

- Intro SOS Pam Pub Gen 2010
- Accesibilidad para los Votantes
- Votación Temprana
- Formatos Alternos
- Derechos de los Votantes
- Información sobre los lugares de votación
- Identificación en los lugares de votación
- Boletas Electorales Provisionales
- Su voto es Cosa Suya
- Una Guía a las Proposiciones
- Título Oficial Prop 106
- Cartas ProCon
- Formato de la Boleta Prop 106
- Título Oficial Prop 107
- Cartas Pro Con
- Formato de la Boleta Prop 107
- Título Oficial Prop 109
- Cartas Pro Con
- Formato de la Boleta Prop 109
- Título Oficial Prop 110

**Información de Elección en Español...**

Seleccione una página para ver en español

**ARCHIVOS DE AUDIO**

- Cartas Pro Con
- Formato de la Boleta Prop 110
- Título Oficial Prop 111
- Cartas Pro Con
- Formato de la Boleta Prop 111
- Título Oficial Prop 112
- Cartas Pro Con
- Formato de la Prop 112
- Título Oficial Prop 113
- Cartas Pro Con
- Formato de la Boleta Prop 113
- Título Oficial Prop 203
- Cartas Pro Con
- Formato de la Boleta Prop 203
- Título Oficial Prop 301
- Cartas Pro Con
- Formato de la Boleta Prop 301
- Título Oficial Prop 302
- Cartas Pro Con
- Formato de la Boleta Prop 302

## Información sobre Votación en Audio y Folleto Publicitario de SOS Publicado en Línea:



**Helen Purcell**  
Maricopa County Recorder

**PUBLICITY PAMPHLET AUDIO FILES**

Información de Elección en Español...  
Seleccione una pagina para ver en español

 **AUDIO FILES**

- [Publicity Pamphlet SOS Intro letter](#)
- [Voter Accessibility and Assistance](#)
- [ID requirements at the polls](#)
- [What if my address doesn't match](#)
- [How to mark a ballot](#)
- [Prop 106 Title](#)
- [Prop 106 Number of Letters](#)
- [Prop 106 Text](#)
- [Prop 107 Title](#)
- [Prop 107 Number of Letters](#)
- [Prop 107 Text](#)
- [Prop 109 Title](#)
- [Prop 109 Number of Letters](#)
- [Prop 109 Text](#)
- [Prop 110 Title](#)
- [Prop 110 Number of Letters](#)
- [Prop 110 Text](#)

 **AUDIO FILES**

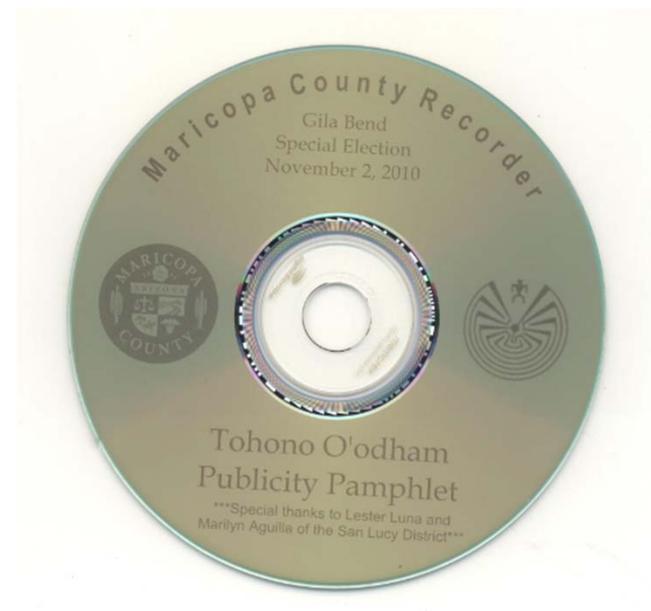
- [Prop 111 Title](#)
- [Prop 111 Number of Letters](#)
- [Prop 111 Text](#)
- [Prop 112 Title](#)
- [Prop 112 Number of Letters](#)
- [Prop 112 Text](#)
- [Prop 113 Title](#)
- [Prop 113 Number of Letters](#)
- [Prop 113 Text](#)
- [Prop 203 Title](#)
- [Prop 203 Number of Letters](#)
- [Prop 203 Text](#)
- [Prop 301 Title](#)
- [Prop 301 Number of Letters](#)
- [Prop 301 Text](#)
- [Prop 302 Title](#)
- [Prop 302 Number of Letters](#)
- [Prop 302 Text](#)

## Folleto Publicitario del Distrito Escolar de Gila Bend

Un distrito escolar tiene el requisito del idioma O'odham, El Distrito Escolar de Gila Bend.

MCED graba las traducciones con la ayuda de un anciano O'odham, Lester Luna y usualmente otros más. Para el ciclo electoral de éste otoño la traducción fué hecha también por Marilyn Aguilla.

Tuvimos que grabar el Folleto Publicitario de Gila Bend dos veces porque al transferir la grabación digital me dí cuenta que los archivos no eran más que estática...El micrófono se había apagado y perdimos la sesión de traducción entera!



## RECLUTAMIENTO Y ENTRENAMIENTO DE TRABAJADOR ELECTORAL

## Reclutamiento y Asignación de Posición de Trabajador Electoral

- Las posiciones/lugares de trabajadores electorales se dividen entre los dos partidos mayores.
- Para ésta elección los Demócratas tuvieron la posición de Inspector en los recintos con números pares, y los Republicanos tuvieron los recintos con números impares.
- Luego las posiciones alternan con el Marshall siendo del otro partido, y cada uno los jueces y Secretarios:
- Si la persona contratada no es del partido señalado, entonces su afiliación de partido es enumerada:

Positions	
Pos.	Party
ID	
MR	
JD	
JR	
CD	
CR	IND

Aquí la posición Rep es llenada con un Independiente

Positions	
Pos.	Party
ID	
MR	
JD	
JR	
CD	PND
CR	

Aquí la posición Dem es llenada con alguien sin designación de partido

## Reclutamiento de Trabajador Electoral y Afiliación de Partido

En algunos casos el historial de trabajo (Inspector, Juez, etc) y la afiliación de partido del trabajador electoral no encajan en el molde, pero todavía tenemos variación de partido:

Positions	
Pos.	Party
ID	REP
MR	PND
JD	PND
JR	DEM
CR	
CD	PND

Positions	
Pos.	Party
ID	
MR	
JD	
JR	IND
CD	IND
CR	PND

Positions	
Pos.	Party
IR	
MD	LBT
JR	
JD	
CR	IND
CD	REP

Así que, con todo éso en mente...

## Estadísticas de contratación una semana antes del Día de Elección:

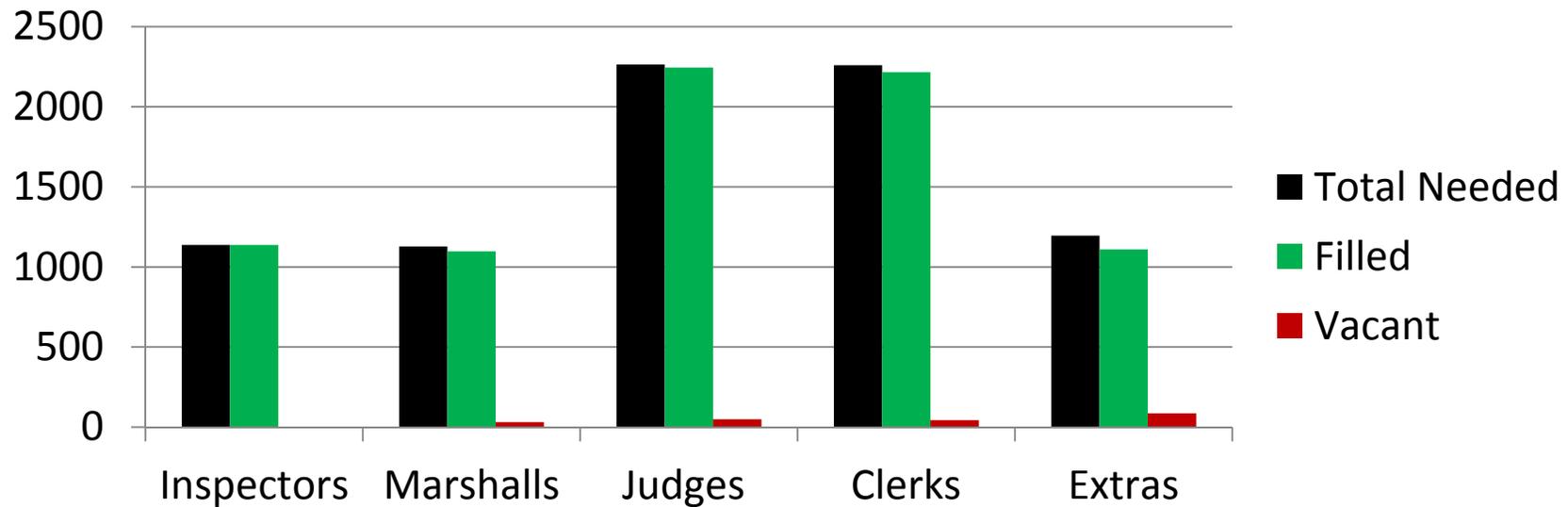
10/27/2010 BW05TT.RPT

### Boardworker Vacant & Filled Positions Totals by Recruiter Report

### Boardworker Vacant & Filled Positions Totals for All Recruiters

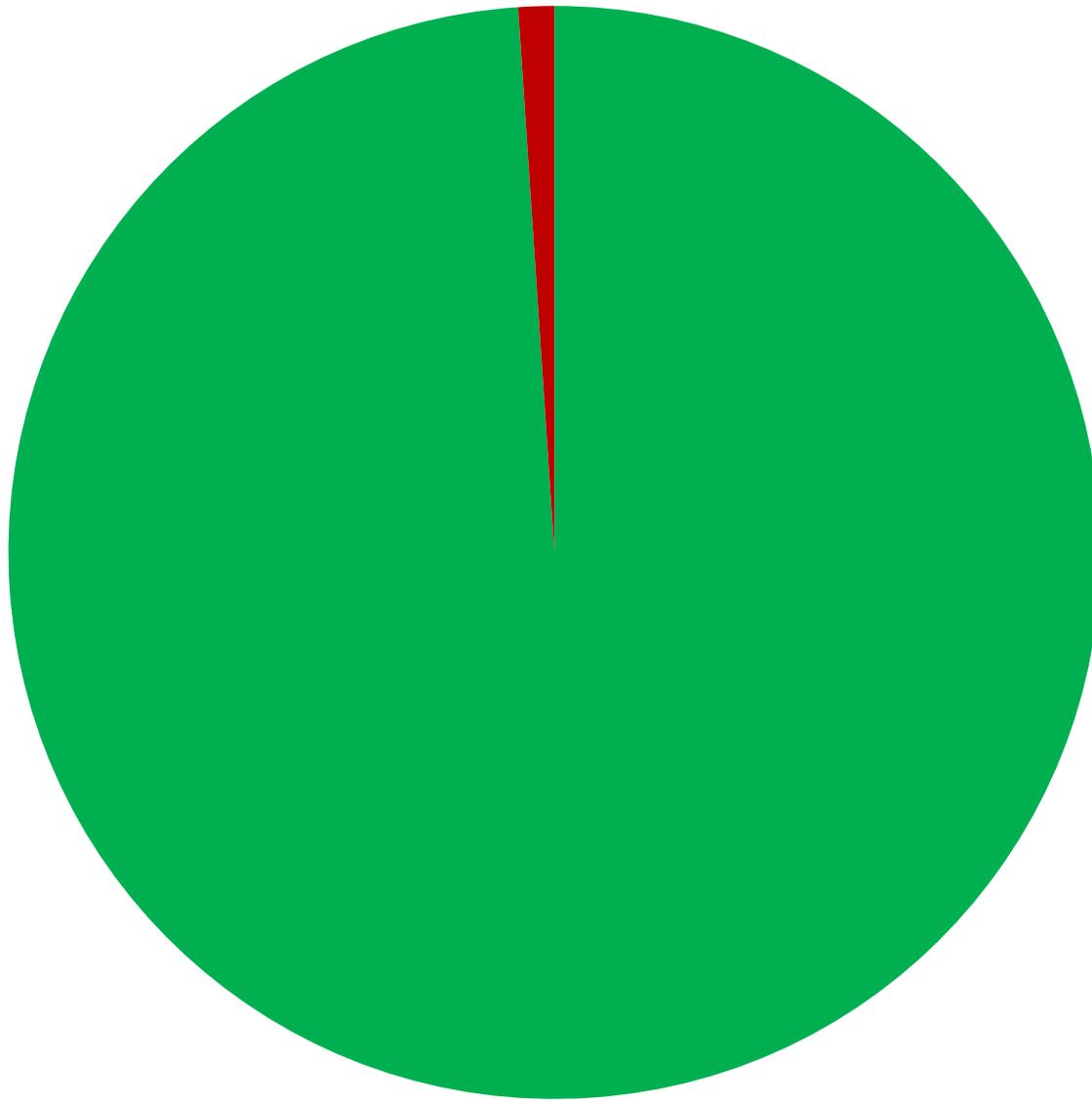
Election Date : 11/2/2010

	IR	ID	MR	MD	JR	JD	CR	CD	XZ	TOTAL
Total Vacant	1	0	5	7	8	11	12	18	51	113
Total Filled	567	569	558	558	1124	1121	1116	1111	1052	7776
Total Positions	568	569	563	565	1132	1132	1128	1129	1103	7889
Total Filled %	100%	100%	99%	99%	99%	99%	99%	98%	95%	99%



# Posiciones Demócratas-incluídas

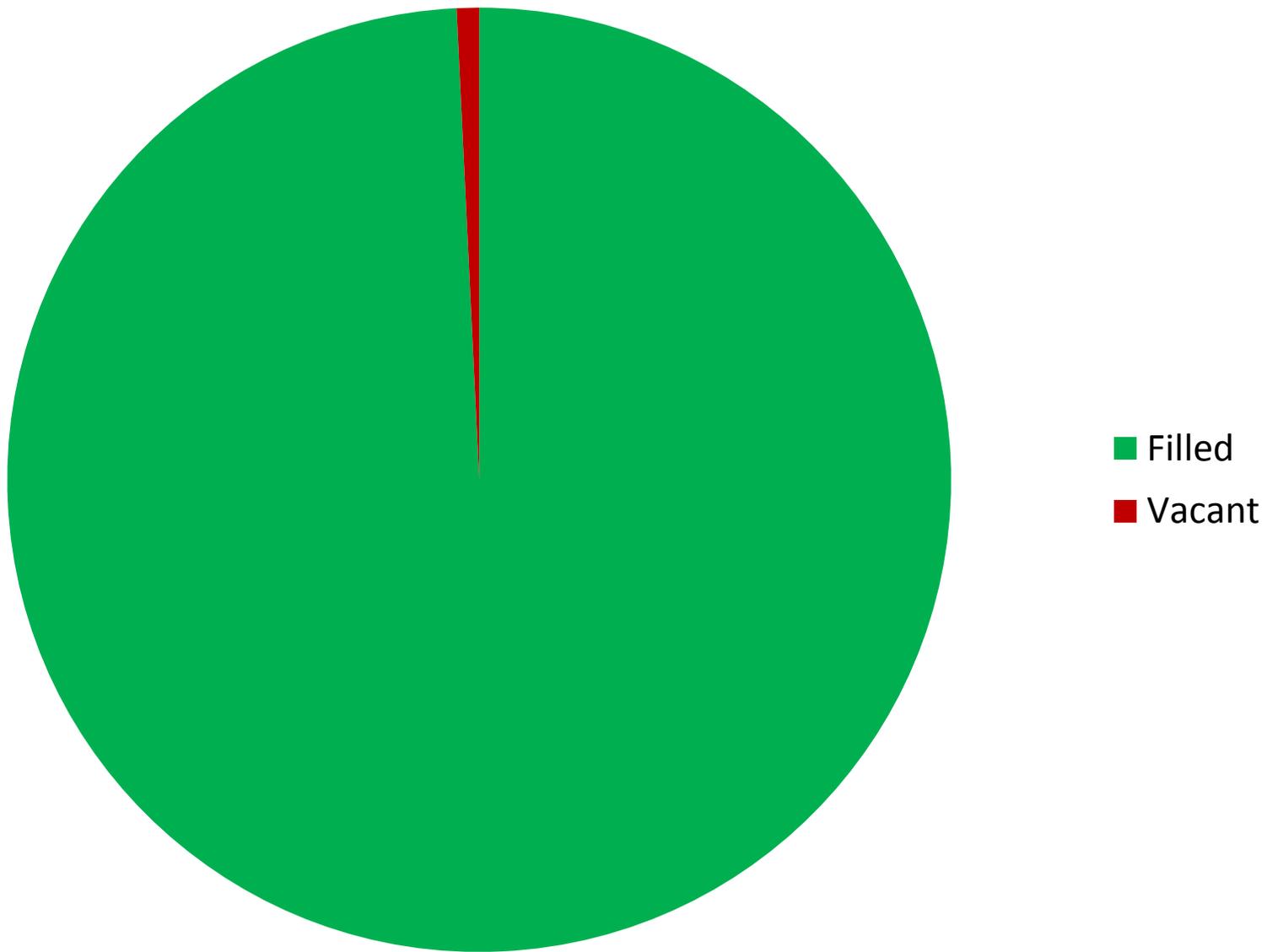
25 DE OCTUBRE, 2010



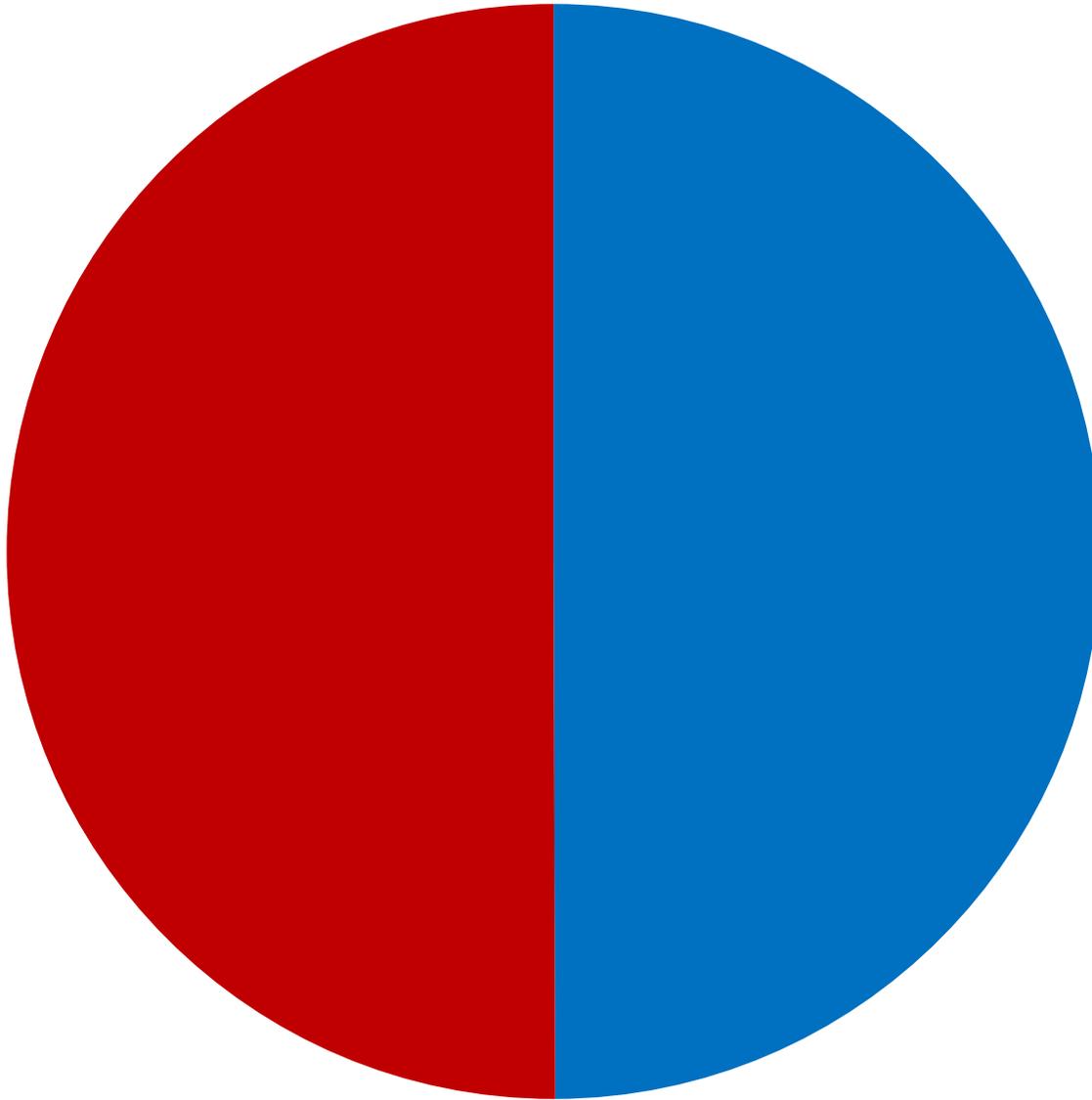
■ Filled  
■ Vacant

Posiciones Republicanas-incluidas

25 DE OCTUBRE, 2010



Posiciones Llenas de Partidos-incluidos:



■ Democrats  
■ Republicans

Posiciones Vacantes de Partido-incluido:



RECLUTAMIENTO Y ENTRENAMIENTO DE TRABAJADOR ELECTORAL BILINGÜE

# Materiales de entrenamiento están disponibles al público en nuestro sitio web

The screenshot displays the website for Helen Purcell, Maricopa County Recorder. At the top, a navigation menu includes links for Home, About, Recorder, Elections, Media Events, Publications, and Support. A banner features the Maricopa County logo, a portrait of Helen Purcell, and the text "Helen Purcell Maricopa County Recorder" against a background of the American flag. The date and time "11:57:14 AM Wednesday 10.27.2010" are shown in the top right corner.

**ELECTION BOARD WORKER INFORMATION**

Información de Elección en Español...  
Seleccione una pagina para ver en español

-  [ELECTION BOARD WORKER TRAINING VIDEO / ELECTION BOARD WORKER TRAINING MANUAL - 2010 PDF](#)
-  [EARLY VOTING PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT 1](#)
-  [EARLY VOTING PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT 2](#)
-  [VOTER ID PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT](#)

 [Bilingual Boardworker Workbook - 2010](#)

 [Bilingual Boardworker Class Presentation - 2010](#)

 [Student Teen Election Poll Workers \(Step Up Program\) - 2010](#)  
[Download Application](#)

 [Spanish Glossary Election Terminology](#)

 [Tohono O'odham Glossary Election Terminology](#)

 [Tohono O'odham Audio Glossary](#)



## Leticia espera que arriven los trabajadores a la clase bilingüe en Mesa



En clase cubrimos el hecho de que habrá una boletas en ambos Inglés y Español en la Elección General; cuando hablamos de las tarjetas de función:

# Distribución de Boletas

**BALLOT DISTRIBUTION & DEMONSTRATION  
VOTER INSTRUCTIONS – Page 2  
DEMOSTRACION & DISTRIBUCION DE BOLETA  
INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES**

1. The Judge will issue you your ballot and show you how to mark the ballot. Please complete the arrow to mark your vote.  
El Juez le entregará su boleta y le enseñará cómo marcar la boleta. Por favor complete la flecha para indicar su voto.



2. Official Write-in Candidates will be posted. If you vote for a Write-in Candidate, be sure to mark the arrow in addition to writing in the candidate's name.  
Los Nombres de los Candidatos Oficiales por Escrito estarán anunciados. Si usted vota por un Candidato por Escrito, asegúrese de marcar la flecha además de escribir el nombre del candidato.

3. Once you have finished marking the ballot, go to the Eagle Vote Tabulation Machine and insert the ballot. If you need help a Boardworker is there to help you.  
Una vez que haya terminado de marcar la boleta, vaya a la Máquina de Tabulación Eagle e inserte su boleta. Si usted necesita ayuda, habrá un Oficial de Elecciones ahí para ayudarlo/a.



Eagle Vote Tabulation Machine  
Máquina de Tabulación de Votos Eagle

Inglés y Español  
tienen cada uno su  
propia boleta en  
Elecciones  
Generales —  
asegúrese de que  
ambas estén  
igualmente  
disponibles.

Y otra vez cuando hablamos de los estilos de boleta:

# Ballot Styles

- ⌘ In a General Election voters have the option of selecting an English or a Spanish ballot—each ballot is only in one language so that the ballot is a single page.
- ⌘ **BOTH THE ENGLISH AND SPANISH BALLOTS MUST BE EQUALLY PRESENTED AND AVAILABLE TO VOTERS!**
- ⌘ Be sure that both are available also at the provisional table

0006-01-00 PURPLE

0006 - AGUILA

**S**  
**P**  
**N**

**BOLETA OFICIAL**

**ELECCIÓN GENERAL**

4 DE NOVIEMBRE, 2008  
CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA

PARA VOTAR: COMPLETE LA FLECHA(S) DE APUNTA  
SU SELECCION CON UN LINEA, COMO ABAJO

DOE, JANE

2008

LA SECCION UNA de esta boleta electoral está compuesta de candidatos partidarios. Para votar por los candidatos a los cargos partidarios, complete la flecha a la derecha del nombre de cada candidato por quien desea votar.  
ABREVIACIONES DE PARTIDOS Las siguientes abreviaciones identifican los candidatos partidarios en la Sección Una de esta boleta: (REP)-REPUBLICAN; (DEM)-DEMOCRATICO; (LBT)-LIBERTARIO; (GRN)-VERDE  
SECCION DOS Para votar por los candidatos a los cargos no partidarios, complete la flecha a la derecha del nombre del candidato. Si desea votar a favor de la retención de un juez, o la aprobación de una proposición, complete la flecha que señala la palabra "SI". Si desea votar en contra de la retención de un juez, o en contra de la aprobación de una proposición, complete la flecha que señala la palabra "NO".

PARA VOTAR POR UN CANDIDATO POR ESCRITO: ESCRIBA EL NOMBRE CON LETRA DE IMPRENTA SOBRE EL TEXTO SOMBRREADO, COMO ABAJO

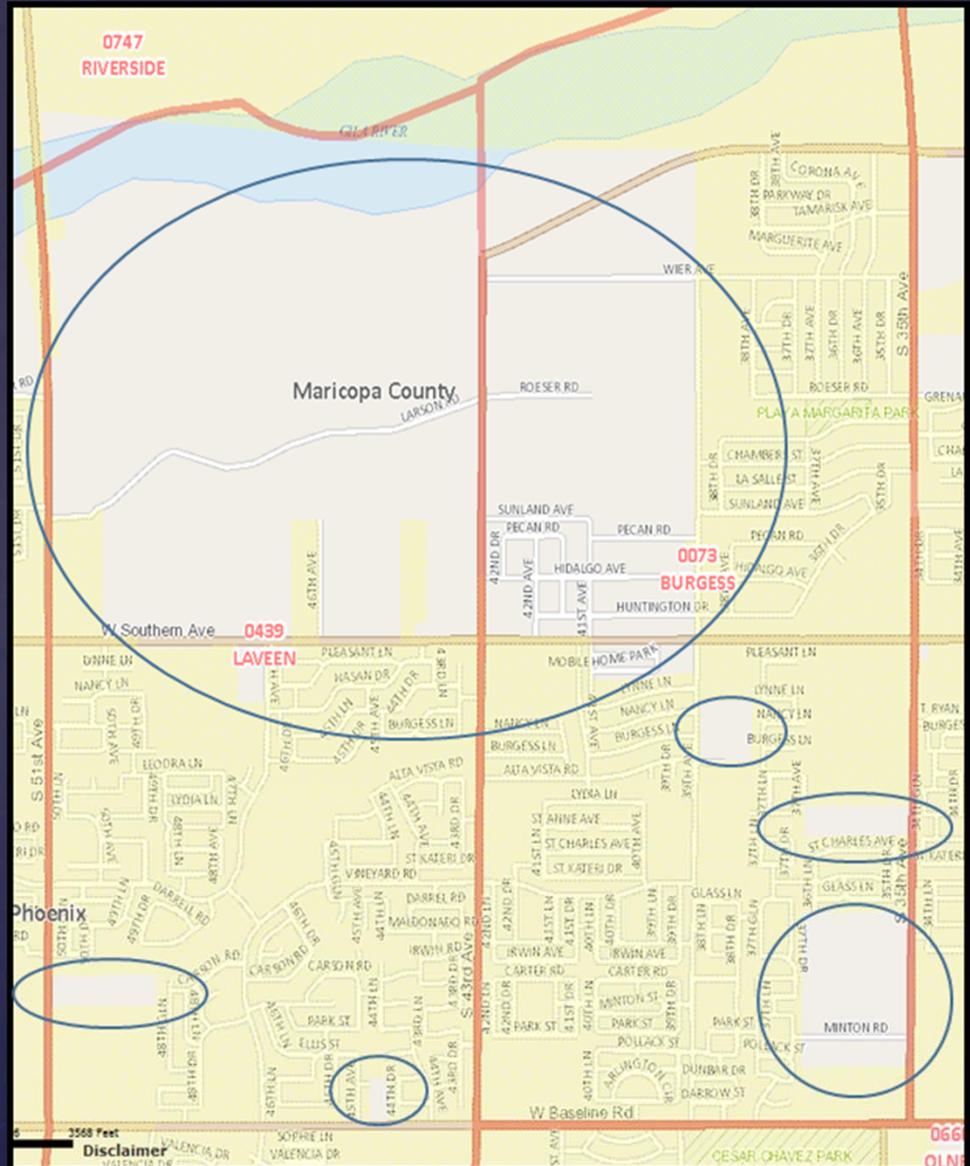
Escriba el nombre **John Doe** AQUÍ

También cubrimos porqué hay diferentes estilos de boleta: Islas del Condado

# Ballot Styles

& Precincts can have multiple district boundaries in one voting precinct.

& They can contain County islands:



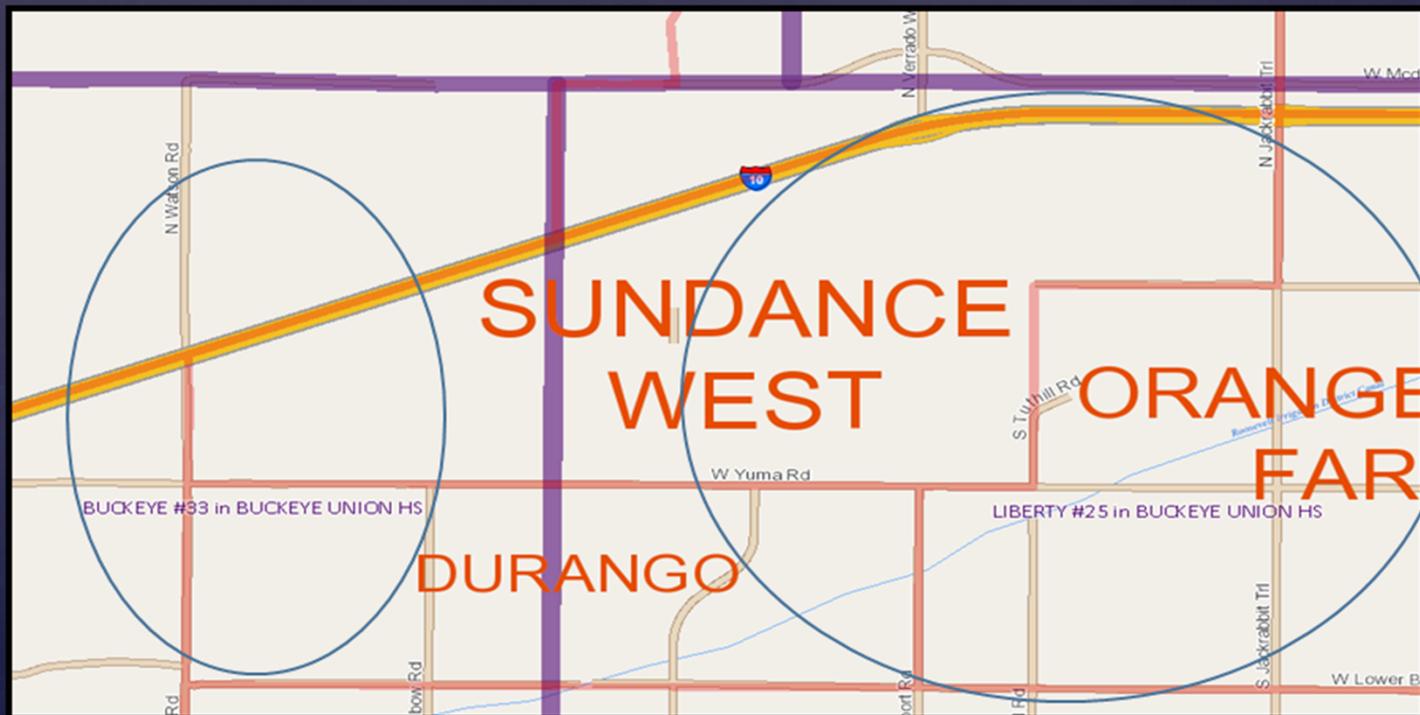
# Ballot Styles

- ↳ Precincts can have multiple district boundaries in one voting precinct.
- ↳ They can contain more than one City or Town:



# Ballot Styles

- ⌘ Precincts can have multiple district boundaries in one voting precinct.
- ⌘ They can contain more than one School District:



En la parte sobre proporcionar ayuda con el idioma discutimos como manejarlo si el votante pide votar un sólo partido en la boleta y como no se puede sugerir si se observa que parecen estar votando por partido:



## Leyendo/Marcando la boleta

- Si un votante le dice que le gustaría votar todo por un partido, está bien pero usted aún necesita leer quién está para cada carrera..
- Si nota que un votante está votando por candidatos de un sólo partido **USTED NO PUEDE** sugerir o preguntar si desea continuar.
- Resuma la boleta antes de emitir el voto
  - “Ahora le leeremos sus selecciones. Si están correctas su boleta será emitida”

Cubrimos el protocolo para observadores de partidos políticos y que la División de Derechos Civiles del Departamento de Justicia estará enviando abogados de DC:



## Observers

- & There will be observers from the Voting Section of the Civil Rights Division of the Department of Justice.
- & They will have a badge like this:
- & They can be within the 75 ft limit
- & Please answer any questions
- & Please be courteous



También discutimos lo que está en la boleta y algunas de las idiosincrasias de otras elecciones



# Judge Retention

JUEZ DE LA CORTE SUPREMA		JUECES DE LA CORTE SUPERIOR	
<b>¿Se debe retener en su cargo siguiente Jueces de la Corte Suprema de Arizona?</b>		<b>¿Se debe retener en su cargo siguiente Juez de la Corte Superior?</b>	
Retener: BERCH, REBECCA WHITE	SI ← NO ←	Retener: División 10 HOAG, MARION JEAN	SI ← NO ←
<b>JUECES DE LA CORTE DE APELACIONES, DIVISION 1</b>		Retener: División 33 HYATT, CAREY SNYDER	
<b>¿Se debe retener en su cargo siguiente Jueces de la corte de Apelaciones, División 1, de Arizona?</b>		Retener: División 6 ISHIKAWA, BRIAN K.	
Retener: División 1 BARKER, DANIEL A.	SI ← NO ←	Retener: División 9 JONES, MICHAEL D.	
Retener: División 1 GEMMILL, JOHN	SI ← NO ←	Retener: División 75 KREAMER, JOSEPH C.	
Retener: División 1 IRVINE, PATRICK	SI ← NO ←	Retener: División 50 LEE, RAYMOND P.	
Retener: División 1 WINTHROP, LAWRENCE F.	SI ← NO ←	Retener: División 3 MANGUM, J. KENNETH	
<b>JUECES DE LA CORTE SUPERIOR</b>		Retener: División 78 MARTIN, DANIEL G.	
<b>¿Se debe retener en su cargo siguiente Juez de la Corte Superior?</b>		Retener: División 53 MROZ, ROSA PENG	
Retener: División 8 ACETO, MARK F.	SI ← NO ←	Retener: División 80 MYERS, SAM J.	
Retener: División 82 ANDERSON, AIMEE L.	SI ← NO ←	Retener: División 84 NORRIS, BENJAMIN R.	
Retener: División 21 ANDERSON, ARTHUR THOMAS	SI ← NO ←	Retener: División 25 O'CONNOR, KAREN L.	
Retener: División 31 BARTON, JANET E.	SI ← NO ←		

- General Elections also contain the question of judge retention.
- Judges are initially appointed and then stay on the bench only if the voters keep them by voting yes.
- Information on the judges is available in the Judicial Performance Review (JPR) portion of the Secretary of State's Publicity Pamphlet

A los que asisten a Clase se les da el Folleto de Publicidad de la Secretaría de Estado en Español y las proposiciones son leídas en voz alta para que estén familiarizados con el lenguaje de la boleta:

## Proposition 112

### PROPOSICIÓN 112

ENMIENDA A LA CONSTITUCIÓN PROPUESTA POR LA  
LEGISLATURA RELACIONADA CON LAS PETICIONES  
DE INICIATIVA [HCR 2018]

Un voto "sí" deberá tener el efecto de cambiar la fecha límite de registro de iniciativas de cuatro meses a seis meses antes de cada elección general.

Un voto "no" deberá tener el efecto de preservar la fecha límite actual de registro de iniciativas.

SÍ

NO

Page 70  
of the  
publicity  
pamphlet

Finalmente, su conocimiento es puesto a prueba antes de dejarlos ir:



Voters can cast a provisional ballot in any polling place and it will count.

True

False

Voters must cast their ballot in their home precinct in order for it to be counted.



Voters can decide if they would like an English, or a Spanish ballot, in the General Election.

True

False

Correct! We need to ensure that BOTH ballot types are readily available at the ballot distribution point—on the table and ready to hand out.



Early voters who are marked with an X in the roster can vote a standard ballot if they turn in their early ballot.

True

False

They must vote a provisional ballot to be sure that they have not already voted.



We should use the map to determine if the voter is in the correct PP if we cant find them in the roster.

True

False

Absolutely! We need to be sure they are in the correct PP so that their ballot will count.

# Resúmen de Personal Bilingüe

OCTOBER 26, 2010

BW45B1 10/26/2010		MARICOPA COUNTY RECORDER'S INFORMATION SYSTEMS CENTER BOARDWORKER BILINGUAL REQUIREMENTS JUSTICE DEPARTMENT REPORT FOR ELECTION1167 - MARICOPA COUNTY ON11/02/2010					Page: 115	Time: 11:11:47PM
Precinct/Cpc	BwId	Voter Id	Name	Hm Phone	Wrk Phone	Cnt Phone	Reg. Voter Phone	Position
<b>For Flagged Precincts:</b>								
Total number of precincts:			549					
Total number of BWs to fill required staffing level:			679					
Precincts are yet uncovered (no bilinguals hired):			5					
Total staffing deficiency over all flagged precincts:			14					
<b>For All Precincts:</b>								
Total number of precincts staffed:			668					
Total number of bilingual BWs hired:			1,480					
Total number of BWs without a proficiency flag:			495					
Total number of BWs with a proficiency flag:			982					
Total number of Student BWs :			101					
Total number of BWs hired in unflagged precincts :			613					



Tenemos 668 recintos cubiertos con trabajadores bilingües.  
 Hemos contratado 1480 trabajadores bilingües en el curso de la contratación.  
 De éstos hemos marcado que se requiere uno, tenemos 5 no cubiertos.  
 Nuestro nivel de personal en los recintos identificados carece de 14 de la cobertura total.  
 Casi 1,000 han tenido sus habilidades lingüísticas evaluadas y puestas en el sistema.

